

# ARADI KÖZLÖNY

Administrator delegat:  
**Dr. STAUBER JÁNOS**

ARAD, ANUL 53. No. 286.  
1938. december 21., szerda.

Redactor responsabil:  
**SZ. JAKAB GÉZA**

Proprietar: Societatea Anonimă p. editura ziarului Arad Közlöny, înreg. în Reg. Publ. Periódice sub No. 10/1—1938. Trib. Arad.

## Vatikánváros:

A Szentatya egészségi állapotának megrendülésével kapcsolatos aggodalom keddre ismét lecsillapodott. A hétfői rendes pihenőnapja után a Szentatya ismét visszanyerte erejét és magánkihallgatását újra megkezdte. (R.)

## Danzig:

A danzigi zsidók értekezletet tartottak és elhatározták, hogy a zsidó lakosság valamennyien elhagyja Danzigot. A kivándorlás január elsején kezdődik és négy csoportban összesen négyezren vándorolnak ki Palesztinába. E határozatból azt következtetik, hogy Anglia a megállapított kontingensten felül engedélyezte a danzigiak Palesztinába való kivándorlását.

## Sanghai:

A kínai központi katonai tanács egyik vezetőtagja Cseng-Seng tábornok bejelentette, hogy Kína a jövőben teljesen megváltoztatja harcmodorát és az eddigi védekezésből támadásba megy át. Az ellenség harcvonala mögötti is teljes erővel meg fogja indítani a portyázó harcot.

## Budapest:

A magyar képviselőház üléseit elnöki indítványra január 12-ig elnapolták. A ház pénteken a felsőház üzeneteinek átvétele céljából még formális ülést tart. A Magyarország című lap jelentése szerint ezen az ülésen még be fogják nyújtani az új zsidó törvényjavaslatot.

## London:

Az eviani konferenciáról kiküldött állandó értekezlet bizottsága az angol fővárosban fontos tanácskozást tart, amelyen megvizsgálja azokat az elgondolásokat, amelyekre dr. Schacht Hjalmar a német birodalmi bank elnöke legutóbbi londoni látogatása során a németországi zsidók tömeges kivándorlásával kapcsolatban kitért.

## Constanta:

A Transilvania nevű személygőzös, amely Istambulból volt utban, óriási viharba került a Fekete-tengeren és nagy nehézségek árán sikerül elérnie a kikötőt. A constantai kikötőben különben a hatalmas vihar miatt minden forgalom szünetel.

## Prága:

A nemzeti munkáspárt múlt heti megalkulása után a csehszlovák köztársaság legrégibb pártja, a cseh szocialista párt kimondta feloszlását. Hampel Pál elnök a felszámoló ülésen meindulva jelentette be a párt feloszlását és közölte, hogy ez csakis az események kényszerítő hatása alatt történik. Beszédében kiemelte, hogy a szocialista párt amerikai szervezetei továbbra is megmaradtak és folytatják működésüket.

## Huszta:

Az ukrán Kárpátok területén élő csehek azt a kérést terjesztették elő, hogy az ukrán-kárpát kormány mellé cseh államtitkárt is kinevezzenek. Ezt a kívánságot a ruszinszko cseh nemzeti tanács képviselője közölte a miniszterelnökkel. A Havas ügynökség úgy értesül, hogy rövidesen az önálló ruszinszko kormány harmadik személyével bővül, amennyiben Augustin Stefan miniszteri tanácsos kinevezése várható, aki cseh. (R.)

## Rangoon:

Az angol rendőrség két ízben kénytelen volt gumibotokkal szétverni egy tüntetőcsoportot. Az összeütközés során száz személy megsebesült.

## Kolozsváron kezdi meg erdélyi gyűléseit a „Nemzeti Ujjászületés Frontja“

Dr. Marta Alexandru királyi helytartó is belépett az új országos pártszervezetbe

București. A „Nemzeti Ujjászületés Frontja“ december 22-én Kolozsváron, Chisineuban és Constantában óriási arányú regionális gyűlést tart. A gyűlések elnökei: Valda-Voevod, Vaitoianu Artur tábornok és C. Argetoianu koronatanácsosok lesznek. Az FRN-be való beiratkozás nagy arányokban folyik. Tegnap az új politikai pártba Urdareanu udvari miniszter, Mocioni udvari fővadászmester, dr. Mumujanu, Stefanescu Amza tábornokok, Pitulescu mérnök, Dem. Dobrescu volt polgármester, Chirculescu, Cudalbu, Budurescu volt miniszterek, Stefan Fabius Modreanu ezredes és még igen sokan mások iratkoztak be.

### Marta Alexandru dr. királyi helytartó belépése

A Nemzeti Ujjászületés Frontja nevű párt minden román állampolgár számára megnyitotta kapuit. A párt irodája ma reggel Temesváron is megkezdte működését és elsőnek Marta Alexandru dr. királyi helytartó, majd Ciupe Gheorghe dr. helytartósági vezértitkár, Baran Coriolan dr. főpolgármester, Tieran Emil dr. és Warth Péter dr. alpolgármesterek, Table Nicolae dr. városi vezértitkár, Ivan Nicolae, a városi sajtóiroda főnöke, Muntean Timoteu dr., a köztisztviselők egyesületének vezértitkára, Dobrin Caius dr., Disela Pál, Muntean Jonel dr., Linca Valer, Ilescu Miklós tanár, Burai Demeter ny. főfelügyelő, Lorchita Eutimiu városi tanácsos, Mețea D., az Unversul temesvári szerkesztője, Luca Gh. hírlapíró iratkoztak be.

#### Vaida Alexandru

#### a Nemzeti Ujjászületés Frontjáról

A Tribuna vasárnapi számában Vaida Alexandru királyi tanácsos nyilatkozatát közli, a Nemzeti Ujjászületés Frontjának megalakításáról. Az újságíró mindenekelőtt is Vaida ismert külföldi úttervei iránt érdeklődött, mire a volt miniszterelnök a következőket mondotta:

— Ha az ország érdekei úgy kívánák, habozás nélkül mennék el akár Olprete is primárnak!

Arra a kérdésre, mi a véleménye a Nemzeti Ujjászületés Frontjáról, így válaszolt Vaida:

— A legfőbb ideje volt, hogy a politikai pártok után teremtett káosz után a feloszlásuk által teremtett ürt betöltsék egy szervezettel, amely felölelje mindazt, ami dinamikus elem a román nemzetben. A kezdeményező egyéniségek a multnak és a felfogásnak oly heterogénitását képviselik, hogy már maga ez is a megvalósított egység szimbólumát jelenti. Szkeptikus és szatírára hajlamos ember az emlékezés és a reflexió számára gazdag anyagot találna ezekben az egykori különbözőségeken. Tény az, hogy a megítélés és a tett közös kritériumai fogják össze mindezen egyéniségeket, a király Ófelsége legfelsőbb parancsnoksága alatt.

— Miután meg van az eszköz, amely a nemzet legjobb fiainak együttműködését biztosítja, ennek most meg kell hoznia a jövő eredményeket, amelyeket az ország elvár tőle. Persze, mint minden reformnak, e változásnak is a nap-nap utáni tapasztalat útján kell kikristályosítania, hogy mi az, ami benne maradandó és milyen téren kell módosítani, vagy teljesen változtatni rajta. Mindenesetre a front megteremtése történelmi értékű megvalósítás. Kézzeljük csak el, mi lett volna, ha a front megalakítását tanácskozások és tárgyalások előzték volna meg. A végtelenbe nyúló viták időtlen időig késleltették volna a szervezet megvalósítását. Teljes lelki elégtétel számomra, hogy miután feloszlattam a „Frontul Românesc“-et, most ennek és más hazafias jóakaróknak hamujából új Phönix madárként látom megszületni Ófelsége Carol király „Nemzeti Ujjászületési Frontját.“

### Megalakult az alapszabályszerkesztő bizottság

A Nemzeti Ujjászületés Frontja számára hétfő óta fogadnak el tagokat országszerte az egyes városi előjáróságokon. A belügyminisztériumba eddig számos csatlakozó távirat érkezett. A front alapszabályainak megszerkesztésére bizottság alakult, amelynek Radulescu Motru, Petrovici I., Gusti egyetemi tanár és Dragomir Silviu dr., a nemzetkisebbségi ügyek főkörménybiztosa lettek a tagjai. A bizottság első ülését tegnap tartotta.

### A CFR alkalmazottai testületileg csatlakoznak

Az államvasutak igazgatósága közzétette intézett a vasuti személyzethez és megengedte, hogy a tisztviselők és alkalmazottak a Nemzeti Ujjászületés Frontjába beiratkozzanak. A beiratkozás zavartalanul érdeklődésben a CFR üzletvezetőségek helyiségeiben belépési ívetek fektettek fel és a beiratkozási szándékot minden munkanapon reggel 8 órától délelőtt 10 óráig lehet kifejezni. A közzétett folytatása a következőképpen hangzik:

— Meggyőződésünk, hogy a CFR-nek egy magasabbrangú tisztviselői rétege, mint az alárendelt hivatalnoki osztály és egyáltalában mindenki, aki bármilyen formában az államvasut kötelekébe tartozik, megérti az új szervezetnek a nemzeti ujjászületésre irányuló magasabb célját és a legteljesebb mértékben támogatva, egy tömegben beiratkozik a képesítésük és hazafiasságuk révén elismert személyiségek által vezetett alakulatba. Hasonlóképpen hisszük, hogy a CFR személyzete ismerőseik körében népszerűsíteni fogja a beiratkozás eszméjét, hozzájárulásukat adva az ország ujjászületéséhez és felemelkedéséhez és a szeretett uralkodónk uralmának fényéhez.

## Megérkeztek Prágába a szlovák kormány államtitkárai

Hacha cseh-szlovák köztársasági elnök karácsonykor felkeresi az autonóm Szlovákiát

Prága. (Rador.) Kedden lépett hivatalába az a három szlovák államtitkár, akiket a cseh-szlovák közös miniszteriumokhoz neveztek ki. Tudvalevőleg a szlovák államtitkárok a hadügyi, külügyi és pénzügyi tárcánál működnek közre és Karl Sidor helyettes miniszterelnök vezetése alatt szlovák kabinetet alkotnak Prágában. Valamennyien a Hlinka-féle formaru-

hát viselik. Sidor az éjszaka folyamán Pozsonyból Prágába utazott, hogy előkészítse Hacha csehszlovák államfő szlovákiai utazását. Hacha tudvalevőleg a karácsonyi-ünnepek alkalmát használja fel arra, hogy Szlovákiába utazzék és ezalkalommal felkeresi Hlinka, a szlovák néppárt vezérének sírját is.

## Elmebaja miatt nem kerülhet szabadlábra a hirhedt Al Capone

Chicago. (Rador.) Al Capone, a közismert gangszert, akinek fegyházbüntetése lejárt, nem lehetett szabadon bocsájtani az alcatrasi fogház-

ból, mert a hatóságok veszélyesnek tartják elmebaja miatt. Soráról a jövő héten döntenek a hatóságok Al Capone hozzátartozóinak bevonásával.

## Anglia érsekei az antiszemitizmus ellen

Londonból jelentik: A yorki hercegérsek, a chichesteri érsek és a bratfordi érsek, valamint Anglia más katolikus és protestáns egyházfejedelmek a mai reggeli lapokban nyílt levelet közölnek, amelyben állást foglalnak az európai antiszemitizmus ellen. A nyílt levélben, amelyet az angol sajtó vezető helyen közöl, megállapítják, hogy Angliában minden

antiszemita áramlat azonnal a legerősebb elmentállásra talál. Az angolok érseke az igazság és az emberiség iránt — mondja az egyházfejedelmek levele — meg fogja akadályozni, hogy ez az eltévelyedés, amely minden emberiségnek és az egyházi tanításoknak ellenszól, ebben az országban valaha is gyökeret verjen. (Daily Telegraph, Morning Post.)

## „Palotaforradalom“ készül az angol kormányban?

Nézeteltérések a fegyverkezési program végrehajtásának módjaitól — A római négyhatalmi tanácskozások előkészületei

London. (Rador.) Azok a hírek, hogy az angol kormány kebelében nézeteltérések merültek fel a fegyverkezési program tekintetében, az egész londoni sajtót foglalkoztatják. A Daily Express szerint senki sem csodálkozhat azon, ha Dufferin and Ava márkí, sőt Croxhank államtitkárok lemondásának egy vagy több olyan miniszterrel együtt, akiknek politikáját erősen bírálják. A Daily Herald azt írja, hogy a „lázadás“ Nagybritannia belpolitikájának történetében példa nélkül áll és hozzászól, hogy az elégedetlenek Hore Belisha és Runciman lord eltávolítását kívánják.

Az angol lapok az alsóház tegnapi vitájával élénken foglalkoznak. A Daily Telegraph hangsúlyozza, hogy Chamberlain az angol közvélemény érületét fejezte ki különösen akkor, amikor megállapította, hogy Németország vezetői a megbékélés semmilyen jelét nem adták. A News Chronicle bírálja Chamberlain politikáját, de magáévá teszi a nemzeti Spanyolország hadviselő felként való elismerésének feltételeit.

A Daily Mail jelenti, hogy Chamberlain római látogatása során egvezménytervezetét dolgozta ki Olaszország, Németország, Franciaország és Nagybritannia közötti meg nem támadás tekintetében. Hír szerint az egyezményt nagy vonalakban már kidolgozták és rövidesen Hitler, valamint Daladier elé fogják terjeszteni.

A francia közvélemény érdeklődésének a központjában Bonnet francia külügyminiszter és Chamberlain angol miniszterelnök tegnapi kamarai, illetve alsóházi, a francia—angol barátságot érintő kijelentései állanak. A francia sajtó kiemeli, hogy

a két nagyhatalom együttműködése sohasem volt olyan szoros és a francia—angol érdekek sohasem fedték egymást olyan tökéletesen, mint napjainkban.

A Matin azt írja, hogy a francia diplomácia hűközlény szellemű béke-diplomácia, amely gondoskodik a gyarmatbirodalom épségének teljes megvédéséről. A Journal közli, hogy Franciaország semmit sem kér Olaszországtól, de nem is

hajlandó adni semmit Olaszországnak. A Jour vezércikkirója azt fejtegeti, hogy Bonnet külügyminiszter beszédéből kitűnik, hogy Franciaország hajlandó lenne a Szezi-csatorna, az addis-abebai vasutvonal és a djibuti-i kikötő ügyében tárgyalásokba bocsájtkozni Olaszországgal.

A délutáni budapesti lapok ezzel szemben párisi jelentést közölnek, hogy

Franciaország elhatározta bizonyos engedmények adását Olaszországnak. Ezeket az engedményeket Chamberlain angol miniszterelnök fogja felajánlani Rómában a francia kormány nevében, a Szezi-csatorna szabályozásának módosításáról,

Djibuti szabadkikötőről és arról, hogy a djibuti—addis-abebai vasutvonal vezetésében az olaszok számára is biztosítsák a befolyást. Valószínű, hogy Chamberlain meg fogja beszélni Mussolini miniszterelnökkel a négyhatalmi értekezlet ügyét, amelyen lehetőleg személyesen kell, hogy részt vegyen Hitler birodalmi vezér és Daladier francia miniszterelnök is.

## Inzultálták Newyork főpolgármesterét

London. Newyorkból jelentik, hogy La Guardia örnagyot, Newyork város főpolgármesterét, kedden egy ismeretlen egyén megtámadta és ökölcsapással leterítette. A merénylőt a rendőrök eszméletlenül verték és elszállították.

## Kisiklott a bucaresti— temesvári Rapid

Bucurestiből jelentik: A bucaresti—temesvári Rapid vonat vasárnap Craiova közelében, Cotofeni vasúti állomás mellett kisiklott. A mozdony kiugrott a sínekből és a megfagyott uttesten fél kilométert csuszott előre. A szerencsétlenség nem követelt emberáldozatot az utasok közül, a mozdonyvezető azonban súlyosan megsebesült.

**Ridikülök,** pénztárcák, berendezett kazetták, bőröndök és aktatászkák a legszebb karácsonyi ajándék  
**KRAMAROVICS**  
bőröndösnél, Piata Avram Iancu 3. sz.  
Consum tag Intelectual tag

## Román-angol tárgyalások a romániai zsidókérdésben

A Curentul című napilap a romániai zsidó kérdéssel kapcsolatban a következőket írja: A kormány elhatározta, hogy a romániai zsidókérdés megoldása céljából olyan intézkedésekhez folyamodik, amelyek úgy nemzeti, mint nemzetközi téren mozognak. Ezek az intézkedések majd főképpen azokra a vidékekre vonatkoznak, ahol a zsidóság jelentősebb számban él.

A román kormány tárgyalásokat kezdett az angol kormánnyal, hogy engedélyezze a 150.000 zsidó kivándorlását Palesztinába. Ez a zsidó lakosság három év alatt vándorolna ki Palesztinába, olyanképpen, hogy minden esztendőre 50.000 kivándorló jutna. A román kormány erről a tervéről értesítette a zsidó kivándorlással foglalkozó belföldi és külföldi szervezeteket is. Ezeknek a szervezeteknek támogatniuk kellene a romániai zsidók elhelyezkedését a palesztinai zsidó nemzeti otthonban.

A romániai zsidó közösségek már tanácskozásokat folytattak abban az irányban, hogy miképpen teremtsék elő a kivándorláshoz szükséges anyagi alapot. A kivándorlók főképpen Bukovina, Beszarábia és Máramaros zsidó lakosságából kerülnének ki.

A Rador jelenti Bucuresztiből: Az utóbbi hónapokban a romániai zsidó vezetők a romániai zsidók kivándorlásának tervét tanulmányozták olyan alapon, amely jelentős évi kontingensen alapul. A Timpul jelentése szerint a tárgyalások folyamán megállapították, hogy a zsidók csak Palesztinába vándorolhatnak ki. A romániai cionista szervezet a kivándorlást terven dolgozik. A Timpul szintén megemlékezik arról, hogy a román kormány lépéseket tesz Londonban a zsidók kivándorlásának elősegítése érdekében.

## Két orvost ítéltek halálra Moszkvában

Moszkva. (Rador.) A moszkvai Káronai törvényszék két orvost halálra ítél. Mindkét orvost kémkedéssel vádolták, az egyik német származású. A két orvos a kémkedésen kívül szabotázszt is elkövetett, amelynek célja az volt, hogy háboru esetén az egészségügyi és sebészeti cikkek beszerzése terén nehézségek támadjanak, melyek fokozzák a sebesültek halálozási arányszámát.

## A magyar minisztertanács jóváhagyta a zsidótörvényt és az agrár- reformról szóló javaslatot

Budapest. A minisztertanács vasárnap rendkívüli ülést tartott, amelynek folyamán jóváhagyták a magyarországi zsidók helyzetének rendezéséről szóló törvényt, amelynek szövegét csak ma este közlik a nyilvánossággal, a nemzeti egység pártja vezetésének ülése után. A minisztertanács az új agrárreformról szóló javaslatot is jóváhagyta.

## Hóvihar dühög Dobrogeában

Bucurestí. (Rador.) A CFR igazgatóságához érkezett jelentések szerint egész Dobrogeában, de főleg a partvidéken a vihar tovább dühög. A Constanta—Mangalia vasutvonalon a forgalom a síneken összetorlódott hótömeg miatt szünetel. A tehervonatok csökkentett teherrel közlekednek mindenütt. A fetesti állomáson teherkocsik tolatása közben nyolc kocsis kisiklott, amelyek közül kettő felborult és összezúzta Ioan Bejenariu vasutast.

## Semmitőszéki döntés

egy szatmári magyar közjegyző nyelvvizsgájának ügyében

Bucurestiből jelentik: Mint köztudomású. 1935-ben az igazságügyminiszterium rendeletileg nyelvvizsgára kötelezte a közjegyzőket. Csengery István dr., aki Szatmáron mint közjegyző működött, a nyelvvizsgán elbukott. Csengery dr. felebbezett.

A Semmitőszék helyt adott a felfolyamodásnak, elrendelte az állásából eltávolított közjegyzőnek régi jogai való visszahelyezését. Csengery dr. — mint ismeretes — egy házkutatási ügyből kifolyólag a kolozsvári haditörvényszék fogházában várja ügyének elintézését.



## Brutális támadást követtek el egy iasi-i fiatalember ellen

Iasi MANUSCA Gheorghe nevű carnesti fiatalember hétfő éjjel véres támadás áldozatául esett. A fiatalember Tinca SANDU nevű 17 esztendő leányismerősével egy nicolinai kocsmában szórakozott, majd mindketten hazafelé indultak. Utközben két testvér érte utól őket: Nicolae és Costache LEACU, akik letéperték Manuscát, le-

vágták az orrát, felhasították altestét és otthagyták a hóban vértől borítva. Ezután a menekülni igyekvő leányra vetették magukat, aki azonban segítségért kiáltott és többen odasiettek. Ekkor a fivérek jobbnak látták a menekülést. Manusca haldoklik. A csendőrség a Leacu-fivérek nyomában van.

## Kilencvenhétezer lei eltűnésének rejtélyes története

Rejtélyes hátterű zsebtolvajlás ügye foglalkoztatja az aradi központi rendőrség bünyügyi osztályát. A károsult egy 64 éves Mosóczy-telepen lakó majorságárusnő, akinek feljelentése szerint a Banca Nationala aradi fiókjának helyiségében 97 ezer leit loptak ki a zsebéből. Az idősebb asszony, akinek nevét egyelőre nem közlik a nyilvánossággal, délelőtt fél 12 óra tájban 160 ezer leit vitt magával a Banca Nationalaba, hogy a régi ezer leies bankjegyeit átcserelje. A bank helyiségében, a pénztár előtt nagy tolongás volt, s ezért az asszonynak várakozni kellett. A majorságárusnő közben zsebéhez nyúlt és megdöbbenve tapasztalta, hogy pénzkötegeből hiányzik. Kellemetlen felfedezését hangos siránkozással adta tudtára a bank tisztviselőinek, akik azonnal intézkedtek a helyiségek kijáratainak lezárásáról. Előszólt az épületben szolgálatot teljesítő rendőrszem is, aki telefonon értesítette a központi rendőrséget, ahonnan Marcu Viorel rendőrkapitány, a bünyügyi osztály főnöke, Paulman rendőrtisztet delegálta a helyszínre. A rendőrtiszt a bankba való érkezése után érintkezésbe lépett Tamásdan Vasile bankigazgatóval, a jegybank aradi fiókjának vezetőjével, majd kivétel nélkül megmotozták a helyiségben tartózkodott ügyfeleket, de az eltűnt 97 ezer leit nem találták meg.

A károsult nő kihallgatása során azt hangoztatta, hogy 160 darab ezer leies bankjegyet

vitt magával a bankba, amelyből csak 63 darab maradt a zsebében. Később azonban egy módosította vallomását, hogy nem egészen biztos abban, hogy nem-e a bank felé vezető útvonalon lopták ki zsebéből a pénzt, de az is lehetséges, hogy a tekintélyes összeget otthon felejtette.

Elmondotta egyébként, hogy megtakarított pénzét évek óta kuporgatta össze. Az ellopott 97 ezer leiesek új bankjegyek voltak és csak 63 darab ezer leiese volt azokból, amelyeket át kell cserélni. Miután azonban nem tudta, hogy az új vagy régi bankjegyeket kell beváltatni, azért vitte magával mindkét kibocsátást.

A rejtélyes hátterű ügyben a rendőrség folytatja a nyomozást és annak tisztázását szerdára várják, amikor a károsultat beidézték a központi rendőrségre.

### Praktikus ajándékok:

Harisnya, kötöttáru, retikül

# BÁRSONY

áruházban szerezhethők be legelőnyösebben

## Teljes összhang alakult ki az angol és a francia kormány között

London. (Rador.) Kedd reggel a Buckingham-palotában VI. György angol király magán tanácsa ülést tartott, amelyen Lord Runciman, Ernest Brown és Lord Clarendon vettek részt. James Strafford, Délafrika főbírója a tanács előtt esküt tett, azután kihallgatáson jelent meg az uralkodónál.

Chamberlain római útja kedden hosszabb megbeszélésre készítette Corbin francia nagykövetet Cadogan államtitkárral. A találkozás során újlag megállapították, hogy a két kormány között teljes összhang uralkodik és úgy Franciaország, mint Anglia ellenáll Mussolini ama kérésének, hogy ismerjék el Franco tábornok hadviselői jogát az idegen önkéntesek előzetes visszahívása nélkül. Jól tájékozott politikai körökben tudni vélik, hogy a francia kormány felhívta az angol kormány figyelmét, hogy mindaddig nem hajlandó Rómával a tár-

gyalásokat felvenni, akárcsak tisztán közgazdasági vagy közigazgatási engedményekről lenne is szó Afrikában, amíg a Duce nem intézkedik, hogy az olasz sajtó franciaellenes magatartása le nem csendesedik

## Az aradi szállítási vállalatok a királyi helytartót kéri a város teher szállítási szabályrendeletének módosítására

Az aradi szállítási vállalatok képviseletében kedd délelőtt küldöttség kereste fel dr. Marta Alexandru királyi helytartót, akinek a város ismeretes teherkocsi-terhelési szabályrendeletével kapcsolatos panaszokat terjesztették elő. A küldöttséget Várnai Miklós aradi ügyvéd vezette, aki röviden előadta a rendelet nyomán keletkezett sérelmek ügyét. Hangsúlyozta, hogy az új terhelési beosztás megdrágítja Aradon a szállítmányozást, ami a város egész gazdasági életére kihatással van. Megemlítette, hogy például egy vagon tűzifának a vasúti állomásról a városba történő szállítása az eddigi négyszáz lei körüli költség helyett mintegy ezer leibe kerül. A királyi helytartó meghallgatta az ügyvéd által előterjesztett kérelmet és megígérte, hogy a kormányzósághoz ez ügyben már beadott írásos beadványt részletesen tanulmányozza és a helyzetnek megfelelően intézi el az ügyet.

## Kigyulladt egy repülőgép a levegőben

Newyork. (Rador.) A texasi partvidék légi őrségének egyik repülőgépe a levegőben kigyulladt, legénységének négy tagja szénné égett.

## Svájcba készül Sztojadinovics

Belgrádból jelentik: Stojadinovics jugoszláv miniszterelnök szerdán kéthetes tartózkodásra Svájcba, St. Moritzba utazik, ahová a miniszterelnök családja már előbb elutazott. Korábbi hírek szerint a Stojadinovics-kormányban kisebb átalakítást terveztek, ez azonban a miniszterelnök távolléte következtében újév utánra marad. Stojadinovics a karácsonyt és az újévet is Svájcban tölti.

URANIA premiernozgó TEL.: 12-32

Ma sláger-repriz! Az amerikai méretekből is naitaimas, káprázatos revücsoda!

# Ziegfeld, a nők királya

Sem előtte, sem utána ehhez hasonló zene, tánc és ötletgazdagságot nem láttunk!

LUISE RAINER, MYRNA LOY, WILLIAM POWELL, Virginia Bruce.

Rendezte: Robert Z. Leonard.

Karácsonyi ajándékkul szobrot nem adhattunk, mert szebb ezideig még nem készült. Tartalmasabb, mint a „Rose Marie”. Szövegét David Belasco írta, fülbemászóbb, mint az „Orgonavirágzás”, zenéjét Puccini szerezte.





# Január 7-én MAGYAR BÁL a Fehér Keresztben

## Fellángolt a harc a Szezei csatornáért

**A „reménytelen agyrémtől“ a legszerencsésebb vállalkozásig — Kap-e igazgatósági tagságot Itália és Németország? Olaszország a csatorna „második üzletfele“**

Tunisz, Észak-Afrika és a Földközi-tenger főleg problémája most újból fellángolt és ezzel a katonai, politikai és gazdasági részletkérdéseknek egész sora került ismét a nemzetközi közvélemény érdeklődésének homlokterébe. E részletkérdések közül egyike a legfontosabbaknak a Szezei csatorna problémája. Ez a probléma nem új: szinte attól a pillanattól kezdve, amikor az első hajó átsiklott a keskeny csatornán és ezzel Afrika keleti partjai, a Távol-Kelet és Ausztria sokezer kilométerrel közelebb kerültek Európához, a nagyhatalmak és a kisebb érdekelt országok (amelyek közül a legtöbben a csatorna tervét egyenesen örültségnek tartották) türelmetlenül próbálkoztak meg azzal, hogy a fontos víziút felett ellenőrzést gyakorolhassanak, vagy a „legsikeresebb vállalkozás“ busás nyereségeiből részesedjenek.

1869. november 17-e óta (ezen a napon fejezték be a csatorna munkálatait) a világ legfontosabb víziútjának birtokáért vagy részleges ellenőrzéséért különböző jelszavak hangoztatásával indultak meg a küzdelmek. Politikai szempontból azt hangoztatták, hogy egyetlen nemzet sem sajátíthatja ki magának a csatornát. Katonai szempontból azzal érveltek, hogy a Szezei földszoros birtokosa megbéníthatja a Földközi tenger forgalmát és nyomászó, a többi földközítengeri nemzetre végzetessé válható befolyást gyakorolhat. Végül a gazdasági jelszavak nyomán indított támadások méltányosságra és világgazdasági érdekekre hivatkoztak, amikor a Szezei csatorna nemzetközi jellegét a mostaninál lényegesen nagyobb mértékben akarták kiterjeszteni.

szerint Franciaország 40 milliót adott volna, az egyiptomi kormány pedig 32 milliót. Miután a többi államokban „reménytelennek“ tartották a vállalkozást, a francia császár és a francia pénzüemberek, valamint Ismail khedive fedezték a hiányt. Az előbbieket 103.944.000, az utóbbi 88.821.000 frank értékű részvényt jegyezt. Egy évvel a csatorna megnyitása előtt azonban kimerült a társaság pénztára és így ismét III. Napoleonnak kellett közbelépni. A francia császár újabb 100 millió frankot sajtolt ki pénzembereiből a nagy álom megvalósításának céljaira.

### A legszerencsésebb vállalkozás

A Szezei csatorna üzleti szempontból is szerencsés vállalkozásnak bizonyult. 1870-ben, mindössze 436.000 tonna árut szállítottak a csatornán. Tíz évvel később már 4.376.000, újabb 10 év múlva már 6.890.000, 1900-ban pedig 9.738.000 tonnát. A fejlődés fokozatosan haladt: 1913-ban már elérte a 20 milliót, 1933-ban elhagyta a 30 milliót és 1937-ben 36.491.000 tonnával rekordot ért el. A bevételek természetesen szintén ennek megfelelőek voltak. 1870. és 1883. között (ezek voltak a Társaság legválságosabb évei) az osztalék 8 százalékos körül mozgott. 1883-tól kezdve az osztalékok egyre nagyobbak lettek, elérték, majd meghaladták a 15 százalékos, 1898-ban 20 százalékra, 1911-ben pedig 33 százalékra növekedtek. 1930-ban a Társaság 44,32 százalékos osztalékot fizetett és még 1932-ben, a legnagyobb gazdasági válság idején

nak az aranyban való fizetés ellen. Ez is egyik oka (a politikai és érzelmi motívumok mellett) annak, hogy beleszólást követelnek a csatorna ügyvezetésébe.

Olaszország, amideg igazgatósági tagságot és megfelelő számú részvényt követel magának, gazdasági és jogi érvekkel támasztja alá kívánságát. A legfontosabb gazdasági érve az, hogy 1935. óta Nagy-Britannia mögött ő lett a Szezei csatorna legnagyobb üzletfele. Valóban: Itália, amely 1919-ben még csak 317.000, 1925-ben 1.416.000, 1930-ban pedig 1.503.000 tonnányi árut fuvarozott a Szezei csatornán át, 1935-ben már 6.077.000, 1936-ban pedig 6.545.000 tonnát hajózott a csatornán keresztül.

A különböző alapító okiratok pedig a jogi érvek egész sorát szolgáltatják. Így például a csatorna alapító okmányának 24. paragrafusa határozottan kimondja, hogy a Szezei csatornát 32 tagú igazgatóság irányítja. Az igazgatókat „a vállalatban leginkább érdekelt nemzetek tagjai közül kell kiválasztani“. Ezzel szemben a jelenlegi igazgatóságban 19 francia, 10 angol, 2 egyiptomi és 1 holland foglal helyet. Németországnak a világháború előtt szintén volt egy tagsági helye, azonban a versaillesi békeszerződés értelmében ezt elvesztette.

Mint legutóbb a Giornale d'Itáliában és a Völkischer Beobachterben olvastuk úgy Itália, mint Németország helyet követelnek maguknak az igazgatóságban. Ha tisztán a gazdasági részét tekintjük a dolognak, úgy nehezen képzelhetnénk el, hogy ez a két nagyhatalom, amely a csatorna legfontosabb üzletfelei közé tartozik, ne kaphasson legalább egy-egy igazgatósági helyet. Azonban, sajnos, a Szezei csatorna — bár annak készült — távolról sem áll kizárólag a világkereskedelem fellendítésének mint egyetlen célnak a szolgálatában. Hatalmas katonai és politikai érdekek fűződnek hozzá és így valószínű, hogy az érthető olasz és német kívánságokat azok, akik a társaság igazgatóságában ülnek, illetőleg akik ezeket az igazgatókat felülről irányítják, bizonyos politikai kikötésekhez kötik. A legközelebbi jövő politikai fejleményeitől függ tehát, hogy milyen sorsra jut a Szezei csatorna ujonnan fellángolt problémája.

Dr. BARCS IMRE

**Nem reklám, hanem igazság!**

Az aranyéremmel kitüntetett

## Körting rádió

verseny társ nélküli,  
Szimionikus hangja utánozhatatlan

Bemutatja:

### Gárdonyi rádió-lerakata

Bul. Reg. Maria 23.

Ezuttal ismét a gazdasági szempontok vannak előtérben. Itália arra hivatkozik, hogy mint a csatorna második legnagyobb „üzletfele“, jogot formálhat egy igazgatósági tagságra és követelheti a csatornadíjak és illetékek leszállítását. A francia és angol részvényesek — sőt az egyiptomi kormány is, amelynek 1968-ban a csatorna korlátlan tulajdonosává és birtokosává kellene válni — ezzel szemben azzal érvelnek, hogy ez a fontos víziút nemzetközi jellegű ugyan, de éppolyan üzleti vállalkozás, mint egy vasúti vagy hajózási társaság, vagy bármilyen más vállalat és így a részvénytársaság üzleti politikáját elsősorban a részvényesek érdekei határozzák meg.

### Egy „reménytelen vállalat“ megalapítása

Az igazságot mint általában, úgy a Szezei csatorna esetében is valahol a közepén kell keresni. Kétségtelen, hogy amikor a Szezei földszoros átvágásának terve kezdett testet öltetni, világszerte kevés megértéssel, de annál több gunnyal és lenézéssel tárgyalták. Maga Lord Palmerston angol miniszterelnök járt elől jó példával a csatorna tervének neveltségessé tételében. Ki tudja, mi lett volna a nagyszerű álomból, ha III. Napoleon és különösen felesége, Eugénia császárné nem állnak Lesseps és terve mellé?

Összesen 200 millió aranyfrankot kellett a csatorna megépítésére összeszedni. Az eredeti terv

is 31,60 százalékos dividendát adhatott részvényeseknek.

A Társaság alapszabályai szerint a tiszta nyereség 71 százaléka a részvényeseknek jut. Ez 1937-ben 605.088.000 francia frank volt. Tizenöt százalékos — 127.835.492,96 frankot — az egyiptomi kormány; tíz százalékos — 85.223.661,97 frankot — az alapítók; 2-2 százalékos az ügyvezetőség és a tisztviselők kapak. Ez utóbbi címen 17.044.732,99 frankot fizettek ki. Kétségtelen, hogy a Szezei csatorna részvényeinek tulajdonosai élvezik a legbiztosabb és legnagyobb osztalékot a világ valamennyi részvényesei közül. De a tisztviselők sem panaszkodhatnak. Az ezer pengőnek megfelelő összeg a legalacsonyabbak közé tartozik és például a révkalauz, aki a tengeri hajókat átvezeti a csatornán, három-négyezer pengőnek megfelelő összeget és szolgálati idejének kitöltése után ennek arányában álló nyugdíjat kap havonta.

### A nagyhatalmak igényei

A bevételek óriási emelkedése, annak ellenére történt, hogy a társaság állandóan csökkentette az átkelésért fizetendő díjakat, 1900-ban még 9,5 aranyfrankot kellett tonnánként fizetni, 1937-ben már csak 5,5 frankot. Azonban az érdekelték még ezt is sokallják. A csatorna díjait nemes valutában vagy aranyban előre kell fizetni. Tehát akkor, amikor a hajó Szezeiből vagy Port Saidból elindul. A devizákban nem bővelkedő országok — elsősorban Itália és Németország — már évek óta harcol-

## RENDSZERES UTAZÁSOK

A KOVETKEZO ALLAMOKBA:

**Egyesült Államok**

**Kanada**

**Ausztrália**

**Közép-Amerika**

Kuba, Mexikó

**Délamerika**

Argentína—Paraguay—Uruguay

**Afrika (Marokkó)**

holland, belga és francia gőzösökkel.

**Egyiptom és Palesztinába**

a Serviciul Maritim Roman gőzösével.

Információk és prospektusok a vezérképviseletnél:

## Holland-Amerika Linie

L. H. Lazarovitz ur vezetése alatt

ARAD, Cal. Banatului 2. Telefon: 1360

BUCURESTI, Calea Victoriei 70. et. I. Tel. 4. 41. 65.

TIMIȘOARA, Str. Venetia No. 2. Tel. 39—89.

Hirdessen az Aradi Közlöny-ben

## TELEFUNKEN

egy fogalom a rádiótechnikában!

Készülékek már 2.500 leitől,

Supergépek már 9.500 leitől.

Legkedvezőbb fizetési feltételek!

Jó minőséget biztosít a világhírű név

## TELEFUNKEN

Egyedárusítás: *Radio-Lux, Hermann Schuller*Arad,  
Bul. Regale Ferdinand 17.  
TELEFON: 26-43.Ciano gróf olasz külügyminiszter  
Gödöllőn és Mezőhegyesen

Budapestről jelentik: Ciano gróf olasz külügyminiszter kedden reggel autón Budapestről Gödöllőre utazott, hogy Horthy Miklós kormányzó meghívására résztvegyen a tiszteletére rendezett vadászatban. Vele utazott Csáky gróf külügyminiszter, Bartha tábornagyszernagy, honvédelmi miniszter és Kunder Antal kereskedelemügyi miniszter is. Horthy kormányzó már a reggeli órákban várta a vendégek megérkezését, majd amikor a hosszú kocsisor megérkezett a gödöllői kastélyhoz,

nem sokkal utóbb megkezdődött a vadászat, amely a délutáni órákig tartott.

Ezután az olasz külügyminiszter visszatért Budapestre, ahol délután 6 órakor az olasz követéségen fogadta a budapesti olasz kolónia tagjait, majd este fél 9 órakor résztvett Csáky gróf külügyminiszter disztribúcióján, amelyet a Park-klubban rendezett. Éjfélkor az olasz külügyminiszter kíséretével a magyar kormányzó különvonatán Mezőhegyesre utazott, ahol szerdán nagy vadászatot rendeznek.

Elfogták Oprea Arsenie  
néhai bandájának egyik  
tagját

A szörénymegyei csendőrség kedden Aradra szállította Burta Gheorghe biharmegyei Bocodol községbeli munkást, aki Aradmegyében több bűncselekményt követett el. Kiderült róla, hogy 1934. márciusában a hírhedt emlékü Oprea Arsenie banditával együtt a milovai erdőben kirabolta Strauss Ernőt, a milovai erdőüzem igazgatóját, akitől 26.200 leit zsákmányoltak el a banditák. Burta Gheorghet más bűncselekmény, elkövetésével is gyanúsítják.

Az elfogott kihallgatását megkezdték és részletesen kihallgatják szökésére vonatkozólag is. Mint ismeretes ugyanis, az Aradmegyét rétegesben tartó Oprea Arsenie bandája még 1934-ben feloszlott. A banda egyik csoportját elfogták a hatóságok, egyrésztük, — ezek közé tartozott Burta is, — megszökött, míg a banda vezérének a radnai szövetkezetben elkövetett kettős gyilkossága után, üldözői a Kálvária hegyen agyonlőtték.

## Karácsonyi olcsó vásár!

Selyemharisnya, férfi és gyermekharisnyák, reformok, szetteer, keztyű és féli trikó árak

## Bogyónál olcsón

Corso-mozi mellett

Minusz 51 fokra szállt alá  
a hőmérséklet Középoroszországban

Moszkva. (Radór.) Középoroszországban a hőmérséklet —51 fokra szállt le.

A szokatlanul nagy és tartós hideg egész Európát elborította. Lengyelország minden részéből tartós és nagy hidegről érkeznek jelentések. Vilna környékén mérték a legnagyobb hideget, minusz 30 fokot. A Visztula teljesen befagyott. Hétfőn este heves vihar tombolt a lengyel tengerpartokon.

Londonba érkezett jelentés szerint a hidegnek Angliában eddig 25 halálos áldozata van.

Római jelentések szerint a fagyhullám Olaszországban is érezteti hatását. Északolaszország csaknem minden vidékéről nagy havazásokat jelentenek. Velencében a lagúnák befagytak. Jugoszláviában is beállt a kemény hideg. A magasabb hegyeken —20 fokos a hideg. A jugoszláv tengerparton szintén fagypontra alá 5 fokra szállt le a hőmérséklet, ami szüntelen nagy ritkaság.

Szovjetország északvidékein —50 fokos hideg lépett fel és Kúrst környékén eleséget kereső farkascsoportok támadták meg a falvakat. Moszkvában a hideg a vízszolgáltatásban okozott súlyos zavarokat, mert a vízvezeték-hálózat majdnem mindenütt befagyott.

## Jégzajlás a Rajnán

Páris, Kelet-Franciaországban —20 fokos hideget jelentenek. A francia országutakat mindenütt jég borítja. A hatin hosszú névsort közöl azokról, akik megfagytak, vagy akiket félig megfagyva találtak.

Berlini jelentés szerint hétfőn este a Rajnán erős jégzajlás indult meg, úgy hogy a koblenzi hajóhidat sürgősen le kellett bontani. A tengeri zivatar miatt a német szigetekkel minden összeköttetés hétfő óta szünetel. A szigetek lakosságát repülőgépek segítségével látják el élelemmel.

Budapesti jelentés szerint a Tisza és a legtöbb mellékfolyója befagyott. A Balaton szintén teljesen be van fagyva.

## Berlin: minusz 18 fok

Berlin. A nagy hideg teljesen megbénította a Keleti-tenger német kikötőinek forgalmát. A jégzajlás mindenütt megindult s helyenként a tenger teljesen befagyott. Néhol husz centiméteres jégpáncél képződött s az összes rendelkezésre álló jégtörőket munkába kellett állítani, hogy lehetővé tegyék a hajóforgalom fentartását.

A stettini kikötőből vasárnap egyetlen hajó sem tudott kifutni. Megakadt a hajóforgalom a Rajnán és az Elbán is. A hőmérséklet most már a nyugati országokban is tíz fok alá süllyedt, míg Keletporoszországból 25 fokos hideget jelentenek. Az Alpokban hóviharak dühöngenek.

Berlinben hétfőn reggel 18 fokot mutatott a hőmérő a fagypontra.

Pánik Zeebrüggeben  
egy cukorgyár katasztrófája miatt

Brüsszel. A Középeurópába váratlanul befőrt szibériai fagyhullám országsszerte súlyos károkat okozott. Zeebrügge közelében a jég

következtében megrepedt a cukorgyár hatalmas Strasbourgból és Belfortból minusz 14—15 fokot jelentenek. Az északi megyékben a hőmérséklet tartálya, amelyben ötezer tonna melasz volt. A drága cukorszirup kifolyt és valóságos folyamként hömpölygött a város felé. A közelben lévő házak lakói körében nagy pánik keletkezett, annál is inkább, mert kevéssel utóbb egy másik tartály is megrepedt, amelyben 140 tonna creozot volt. Az emberek alig tértek magukhoz, amikor egy harmadik tartály, amelyben 2300 tonna melasz volt, szintén megrepedt. A forgalom 250 méteres körzetben a tartályok körül teljesen megbénult. A kivonult tüzoltóság nem tudta feltartóztatni a melasz- és creozot-folyamot és katonaságot kellett segítségül hívni. A katonai műszaki csapatok árkokat ástak és így fogták fel a sürű, pépes áradatot. Az anyagi kár sokmillió frankra rug.

Felmentették Rottbaumékat  
a család vádjá alól

Bonyodai ügy foglalkoztatta kedden délelőtt az aradi törvényszék első tagozatát. Az ügy előzményei néhány napon nyulnak vissza, amikor Rottbaum Leó aradi uccai kereskedő és annak Gizella nevű leánya eladták Poetului-uccai házukat 250 ezer leiert Feri Gyula és neijének. Nem sokkal később Krausz Izrael aradi kereskedő család címén bünvádi feljelentést tett a házadói ellen. Beadványában a feljelentő azt hangsúlyozta, hogy bár telekkönyvileg Rottbaumék nevén szerepelt a ház, az az ő tulajdonát képezte, mert azt csak egy kölcsönnyelvel kapcsolatban biztosítékképpen iratták: Rottbaum Leóra és leányára.

Krausz Izrael azt kifogásolta, hogy Rottbaumék 250 ezer leiert adták el a házat, a szerződésbe azonban csak 160 ezer leiert tüntettek fel, hogy ezáltal őt félrevezessék. Annak idején az ügyészség nem látott kellő bizonyítékot Rottbaumék bűnössége mellett és ezért eljettette ellenük a vádat. A felperes magánvádat emelt és ennek során több tárgyalás után kedden került ismét Rottbaumék ügye az aradi törvényszék elé.

A tárgyalás során kihallgatták Schreiber Joachim főbíró, valamint több hitközségi vezetőt is. A tanúk kihallgatások befejezése után Cotioiu Romulus dr. védő rávilágított arra, hogy védenéi a vitás szerződés készítésénél nem is voltak jelen. Rámutatott arra is Cotioiu Romulus dr., hogy a perlekedő felek közötti nézeteltérés semmi esetre sem képezheti bünvádi eljárást tárgyát és a legrosszabb esetben is magánjogi keresetet képezhet. A törvényszék magáévá tette a védő érvelését és úgy Rottbaum Leót, mint Rottbaum Gizellát felmentette a vád és annak következményei alól.

## CORSO

## Alexander's Ragtime Band

## (Uj világ hajnalán)

Főszereplők: TYRONE POWER  
ALICE FAYE  
DON AMECHEIRVING BERLIN  
zenéje.HENRY KING  
rendezése.

## JÖN:

WARNER OLAND utolsó filmje:

## CHARLIE CHAN MONTECARLOBAN

Ma utoljára: **INTERMEZZO**

**Babák, babakocsik,** mechanikai és más társasjátékok, gyermekkoscsik, iskolapadok, gramofonok és lemezek, utazási cikkek és más ajándéktárgyak is, **Hegedüs Gyula** ögnő, Aradon  
írdik stb. nagy választékban és rendkívüli olcsó árakban



## ARADI KÖZLÖNY

Telefon: 11-52. Sürgőnycim: KÖZLÖNY

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
ARAD, Bul. Reg. Maria No. 19.

### Előfizetési áraink:

Egész évre... 840 lei // Negyedévre 210 lei  
Félévre... 420 // Egy hónapra 70

## Elfelejtettük a mosolyt

— panaszkodik Guggenbrühl professzor a „Neue Zürcher Zeitung“ hasábjain. Elfelejtettük a mosolyt, — mondja — kemor arccal járnak az utcán az emberek és aggódva néznek a bizonytalan holnap elé... A svájci publicista leszögezi a tüneteket és diagnózist is ad, bár közben szemmel láthatóan csodálkozik: hiszen a nagy közpolitikai válság hulláma: idegen földiken csaptak magára. Svájci egyelőre passzív szemlélője az eseményeknek, meglepő tehát, hogy mégis eltűnt a mosoly a svájci ember arcáról... Érdekes Guggenbrühl professzor cikke, érdekes és egyben tanulságos is. Bizonyos mértékben ugyanazt mondja, mint amit Normann Angell írt híros könyve íjle: Rossz üzlet a háború. Rossz üzlet, nemcsak a vesztesnek, hanem a győztesek számára is; nem utolsósorban azért, mert sokszor csak évtizedek után derül ki, hogy voltaképpen melyik fél nyerte meg a háborút. De rossz üzlet — amint most a svájci publicista cikkéből kiderül — minden olyan törekvés, amelyeket igyekszik verni nemzet és nemzet, ember és ember közé; seha nem lehet tudni, vajjon az ejafta, egyvással szemben való felsorakozás nem érint-e olyan rétegeket is, amelyeket bántani senki sem akart. Európára rászakadt a háború réme, mert egyes vezetői azt hitték, hogy ügyes sakkhuzsokkal még mindig megakadályozhatják bizonyos nepek igazságának diadalrajutását — az igazság végül mégis győzött, de közben eltűnt a mosoly szeszerek alkáról, olyan országokban is, amelyek a nepek vitáitól távol tartották magukat. Tanulságos dolog ez a svájci felajdulás, mert világosan mutatja, hogy a huszadik század második harmadában elképzelhetetlenek már a magukat hermetikusan elzáró országok. A kínai laknak végleg befellegett és ha valami faj az északi embernek, a baj kisugárzását megérzik minden is. Egyetlen, összefüggő szervezetté kovácsolt Európát, sokkal erősebben, mint bármikor — pedig a jelek mintha éppen ellenkezőben arra mutatnának, hogy az ellentétek kiéleződése, az állásigtlalások szétforgácsolódása rohamlépésekkel halad előre. A technika haladása, a közlekedés fejlődése, a gazdasági érdekek egybefonódása egy test alkotórészeivé formálta a nemzeteket és az országokat; akarva — nem akarva az egyiknek is bajt okoz, amivel a másik küzd. Talán jól is van ez így, talán éppen azért vezet az út — minden ellenkező jel cülcére — mégis felfelé... A mosoly lefagyott a svájci ember arcáról — tudod, mit jelent ez? Hány egzisztencia összeomlását, tervek meghiúsulását, munkaalakalmak megszűnését, reménységek korai halálát. És a mosoly az elmúlt hónapokban nemcsak a svájci ember arcáról tűnt el... Pedig — akárki akármit is mond — ez a tiszta, derűs, jövőbenező mosoly a legfontosabb ebben az életben. Ez ad kenyeret a mának és ez ad reményt a holnapnak. Ez biztosítja a becsületes munka eredményét és ez segíti élethez a gyermeket, a holnap reményét. Egymást bántathatjuk, de a mosolyt ne bántsd. Mert jaj annak a korszaknak, amelyből végleg kivész a mosoly.

— **KÖZHIVATALOK KARÁCSONYI MUNKASZÜNETE.** Bucurestiből jelentik: Intézkedés történt a hatóságok karácsonyi munkaszünete tekintetében. A közhivatalok szünete december 23-án, vagyis pénteken kezdődik és december 28-ig tart, vagyis szerdán már minden közhivatalban tartanak hivatalos órákat. Az értéktözsde december 22-től 28-ig marad zárva.

— Az új bucuresti-olvasó követ a karácsonyi ünnepek előtt megérkezik. Bucurestiből jelentik: Mint ismeretes, Ugo Solát, Olaszország eddigi bucuresti-olvasó követét nagykövetség nevezte ki Braziliába. Ugo Sola csütörtökön utazik el a fővárosból új állomáshelye felé. Az új olvasó követ Pellegrino Ghigi, aki még a karácsonyi ünnepek előtt megérkezik Bucurestibe.

— Cancioy pénzügyminiszter belgrádi nagykövethez? Meigituk, hogy a kormány a belgrádi követséget nagykövetség rangjára emeli. Az első belgrádi nagykövetté hír szerint Cancioy Mircea jelenlegi pénzügyminisztert szűnték ki, de az sincs kizárva, hogy Cancioy Mircea a vatikánvárosi román követség vezetését veszi át. Ebben az esetben a pénzügyminiszteriumot ideiglenesen Constantinescu Mihály nemzetgazdasági miniszter vezeti.

### Angol harisnyanevek:

„Sóhajszin“, „Gondüző“  
„Napégetett“, „Bronztűz“,  
„Patlogatott kukorica“

Londonból jelentik: Az angol divatszintanács határozata következtében az angol gyárak ezentúl csak a következő tizenöt színárnyalatban készítenek selyem és műselyem harisnyát: Gondüző, Dryad, Patlogatott kukorica, Napégetett, Bronztűz, Onyx-fény, Caribkék, Hajnalpir, Liderctűz, Vörösrézbőr, Ködszürke, Sötétzöld, Vas-szürke, Sóhajszin és Butelhá.

— Megszűnt a „Dreptatea“ is. Bucurestiből jelentik: A Viitorul után a Dreptatea is, amely tudvalevőleg a volt nemzeti parasztpárt hivatalos lapjának számított, beszüntette megjelenését.

### Karácsonyra

képeskönyvek, szépirodalmi könyvek, fényképalbumok, emlékkönyvek, hangjegyek, accordeonok és egyéb hangszerek, töltőtollak, különböző disztárgyak, játékok, gramofon és lemezek, írógépek

**KERPEL I. cégnél**

Arad, Bul. Reg. Maria 12. — Consum-tag.

— Súlyosan megbetegedett G. B. Shaw. Londonból jelentik: Bernhard Shaw, a világhírű író súlyosan megbetegedett. Tekintettel arra, hogy a nyolcvan éven túl van, állapota válságos.

— Vörnye János rendkívüli követ. Budapestől jelentik: Horthy Miklós kormányzó a külügyminiszter állandó helyettesét, Vörnye Jánost, rendkívüli követként és meghatalmazott miniszterként nevezte ki. Vörnye 1890-ben született a bányászati Ujmoldva községben. évekkel ezelőtt a bucuresti-olvasó magyar követségen mint titkár, majd mint tanácsos működött és innen előbb Belgrádba, onnan pedig Prágába került és ezeken a helyeken már mint a magyar követség első tisztviselője működött.

**Ridikülök, táskák** külföldi izléssel

**L. TURMANN** bőrdíszművesnél nagy választékban kaphatók Arad, Str. dr. Petran 5.

A karácsonyi hét alatt 10% árengedmény!

— Leégett egy hajó a nagy hideg miatt. Milánóból jelentik: A monfalconei hajógyárban kigyulladt a 28.000 tonnás „Stockholm“ nevű svéd motoros hajó. A rendkívüli hideg akadályozta az oltási munkálatokat és ezért a hajó elpusztult. A kár meghaladja a 100.000 lírát.

### Felvilágosítás



— Nem, kérem, a vezérigazgató ur elutazott. Itt a betörője beszélt.

## Magyarszakos, magyar nemzetiségű tanárnőt neveztek ki a nagyszalontai fiu- és leánygimnáziumba

Még néhány hónappal ezelőtt történt, hogy új közoktatásügyi rendelet készült, amelynek intézkedései a kisebbségi nyelvek oktatására vonatkoztak. A rendelet, amelyről már részletesen beszámolt az Aradi Közlöny, arról is rendelkezik, hogy a kisebbségi lakta területeken az illető kisebbség nyelvét is az előadott tantárgyak sorába kell iktatni. Az erre vonatkozó rendelkezések gyakorlati alkalmazására ugyalátszik fokozatosan kerül sor, így a nagyszalontai fiu- és leánygimnázium tanárai közé most magyarszakos tanerőt neveztek ki. Az állami iskolába hivatalosan kinevezett magyar tanár Döme Károlyné dr. Tolnai Adél, aki a jövőben a nagyszalontai fiu- és leánygimnázium kisebbségi növendékeit magyarnyelvű oktatásban részesíti. Dr. Tolnai Adél kiváló tanerő, akinek kinevezését komoly eredményként könyvelheti el a két nagyszalontai tanintézet.

— Kihallgatások Titeanu sajtóminiszternél. Bucurestiből jelentik: Eugen Titeanu propagandaügyi államtitkár kedden kihallgatáson fogadta Massimo Bontempellit, a neves olasz író, az olasz királyi és császári Akadémia tagját, Georges Ouderdot, az ismert francia újságíró, a „Paris Soir“ szerkesztőségének tagját és Dem. Dimancescut, a londoni román követség sajtótanácsosát.

— Munkaadók segély-értekezlete a városházán. Az Aradi Közlöny legutóbbi számában közöltük Vlad Alexandru tábornok, polgármester felhívását, amelyet a város polgárságához intézett a munkanélküliek segélyezése érdekében. A város vezetősége ugyancsak a munkanélküli segélyezéssel kapcsolatban szerda délután öt órára értekezletet hívott össze és erre számos munkaadó kapott meghívást. A munkaadóktól a város önkéntes hozzájárulást kér a munkanélküliek segélyezésére és ezt a hozzájárulást a vállalatoknál alkalmazott személyzet számával kívánják arányba hozni. A segélyezés egyébként még karácsony előtt megkezdődik.

## Legfinomabb aradhegyaljai borok

Cooperativa Promotorul Arad

Bul. Reg. Ferdinand 11.  
Bul. Reg. Ferdinand 65.  
Str. Sarmiseghetuza 5.  
Str. Cicio Pop 1.  
Str. Lae Barna 44.

— Halálhír. Özvegy Bogdán Györgyné, született Bodea Katalin kedden életének 82-ik évében elhunyt. Temetése szerda délután 3 órakor lesz az Alsótemető halottasházából. Az elhunytban Schintzer Alfrédné édesanyját gyászolja.

### Karácsonyra és újévre

értékes és hasznos ajándék „Consumra“ is előnyös árakban

**Csáky** óras és ékszerésznél

Arad, a lutheránus templommal szemben

— Az Aradi Arcképlexikon, amely rövidesen elhagyja a sajtót, a könyvpiac egyik legértékesebb terméke lesz. Nagyszerű aradi karrieres illusztris csoportja közül el előttünk, érdekes és tanulságos életpályák, kiváló tehetségek pompás érvényesülése olvasható precíz leírásban az „Aradi Arcképlexikon“-ban. A fényképek összegyűjtése rövidesen befejeződik, mindazok, akiktől fényképet kért a lexikon szerkesztősége, a legközelebb időn belül juttassák el Bruckner Lajos szerkesztőhöz.

**Figyelem!** Karácsonyi ünnepek alkalmával marosi és dunai élő halak állandóan a legolcsóbban kaphatók, ugyancsak mélyen leszállított fűszer és csemege áraitól győződjön meg.

**Kohn József,** a lutheránus templommal szemben.

— Vas Sándor 91 éves. Ma, szerdán ünnepli 91-ik születésnapját az aradi orvostársadalom nesztora, az aranydiplomás Vas Sándor dr. A köztisztviselőben álló aradi orvos jó egészségben érte meg születése 91-ik évfordulóját, amelynek alkalmából nagyszámú barátai és tisztelői szerencsekívánataikkal keresik fel.



## Fényképeztesse

esaládtagját a karácsonyi ünnepek alatt otthonában 36 féle képen. Előjegyzések: **Foto Studio Szabó** Bul. Regina Maria 10. sz

### A Tábla is megszüntette az eljárást a gondatlanságból okozott emberöléssel vádolt igazgatóval szemben

Megírta az Aradi Közlöny, hogy ez év május 16-án Weindl Gyula gyoroki fiú, aki az állami elemi iskola harmadik osztályának tanulója volt, egy iskolai kirándulás alkalmával a Gyorok határában lévő tóba fulladt. Ezért szülei bünvádi eljárást indítottak Mihuta Gheorghe igazgató-tanító ellen, akitől egyben 400.000 leies kártérítést követeltek. Mint ismeretes, az aradi első számú vizsgálóbírói hivatal a feljelentett védőjének, Palincas Gh. Ioan aradi ügyvédnek előterjesztése nyomán megszüntette az eljárást a gyoroki igazgató-tanító ellen, mert a védelem beigazolta, hogy Mihuta Gheorghe megtette a szükséges óvintézkedéseket és a tragédia nem az ő mulasztása, hanem az áldozatnak a könnyelműsége következtében következett be. A vizsgálóbíró határozata ellen a tragikus véget ért diák édesanyja felebezéssel élt és az ügyet most foglalkozott a temesvári tábla vádtagja, amely magáévá tette Palincas Gh. Ioan ügyvéd érveléseit és megerősítette a vizsgálóbíró határozatát, elutasítva Weindlék keresetét.

### Gyerek és lakásfényképek, saját otthonában

sorozatos Leica felvételeket készítünk

**FOTO-SPORT**, Str. Eminescu 2.

— Egykori aradi pénzügyigazgató halála. Budapestről jelentik: December 15-én hajnali 3 órakor türelemmel viselt hosszú szenvedés után meghalt nagyidai Berseny L. Béla nyugalmazott miniszteri tanácsos, volt aradi és szolnoki pénzügyigazgató. Berseny L. Béla, akit itt Aradon is nagyon jól ismertek és szerettek, életének 72-ik esztendőjében távozott el az élők sorából. Az elhunyt földi maradványait december 17-ikén, szombaton délután a budai farkasréti temető halottasházából, a református egyház szertartása szerint helyezték örök nyugalomra.

**SGA**

jégpálya mindennap nyitva, délelőtt és délután, este 10 óráig. Szélmentes, kitűnő jég, olcsó napi és bérletjegyek. Jó melegedő, állandó zene.

P. AVRAM IANCU 21.

— Bécs legyőzte Berlint — Jégkorongban. Kattowiczból jelentik: Kedden két városközi jégkorong mérkőzést bonyolítottak le, amelynek során Bécs csapata 2:1 arányban győzte le Berlint, Kattowicz együttese pedig 1:1 arányban döntetlenül mérkőzött Krakkó válogatottja ellen.

### Karácsonyra... és mindenkor!

**MATUZ-RÁDIÓK**

Bulev. Regina Maria 13., (udvarban).

— BETÖRÉS KÖZBEN MEGÖLTEK SHAKESPEARE KÉSOI UNOKÁJÁT. Londonból jelentik: Vilfred Georg Hart 36 éves autószerelőt betörésen tetten érték. A lakás tulajdonosa, ahova betört, éppen hazatért, amikor a betörő menekülni akart. Dulakodás kezdődött közöttük, közben megérkezett a lakás tulajdonosának a fia is, aki a betörőt agyonlőtte. Kiderült, hogy Hart Shakespeare leszármazottja volt.

— Tovább folytatják a vizsgálatot a hamis diplomák ügyében. Bucurestiből jelentik: Tegnap tartották volna a hamis diplomák ügyében az ilfovi törvényszéken a főtárgyalást, de az ügyész a tárgyalás megkezdése előtt a tárgyalás elhalasztását kívánta. Az ügyész arra hivatkozott, hogy a vizsgálat során gyanu merült fel arra nézve, hogy még igen sokan vannak az ügybe belekeverve és ezért a vizsgálat kiterjesztését és folytatását kérte, hogy a bünszöveget egész jévekenysége napvilágra kerüljön. A törvényszék helyt adott az ügyésznek indítványának és elrendelte a vizsgálatnak ebben az irányban való tovább folytatását, a tárgyalást pedig elnapolta. A fővárosi lapok szerint a nagyobb meglepetések még csak most következnek.

— ZÜRICH TÖZSDEZÁRLAT: Páris 11.64 és fél, London 20.66 és háromnegyed, Newyork 442.00, Brüsszel 74.45, Milánó 23.25, Amszterdam 240.20, Berlin 177.25, Szófia 5.40, Prága 15.15, Varsó 83.50, Belgrád 10.00, Bucuresti 3.25.

### Kellemes ünnepeket

és igazi örömet szerez magának az, aki

Dus választék

**HARTMANN KALMÁN** ékszerésznél vásárol karácsonyi és újévi ajándékot.

— Nem megy Temesvárra karácsonykor a szintársulat. Temesvárról jelentik: A Temesvárról érkező jelentések szerint az ottani városvezetőség előző határozata értelmében a temesvári színház december 25-től, vagyis karácsony első napjától kezdődőleg állt volna Szendrey Mihály társulatának rendelkezésére. A beszállásban utólagosan változás történt és éppen ezért az aradi magyar szintársulat egyelőre nem vonulhat be Temesvárra, hanem továbbra is Aradon játszik.

### Karácsonyra

harisnya, kezttyű, zsebkendő olcsó árban

**WEISZ és BENJAMIN**

cégnél. Consum-tag.

— Harminc halott és száz sebesült egy brazíliai vasúti szerencsétlenségénél. Rio de Janeiróból jelentik: A mostanhoz hasonló arányú vasúti szerencsétlenség még egyáltalán nem történt Braziliában. Egy vasúti kocsiklás folytán 35 utas életét vesztette, száznál többen pedig súlyosan megsebesültek.

KAR ZSEB SZALON DÍSZ **ÓRAK BUSCHI** Lognaggyobb választékban **ÉKSZEREK** Str. Bratlanu 2, Minorita-pal. **KARACSONYI REKLAMARAK**

— Jügerő: a begapart gyilkos ítélete. A temesvári büntető-tábla ma tárgyalta Török Ágoston 17 éves iparostanonc bűnyűjét. Török Ágoston március hetedikén Micsnik Gusztáv nevű, 28 éves, foglalkozás nélküli egyént, aki neki több betörésben segédkezett, a Begaparton egyetlen revolverlövessel agyonlőtte, majd a holttestet egy égő szemétrákára helyezte el. A gyilkosság oka, mint később kiderült, az volt, hogy Török odaadta utolsó 500 leiesét Micsniknek, hogy váltsa fel. Néhány perc múlva Micsnik azzal tért vissza, hogy a pénze a Begaba futja a szél. Török ekkor megfenyegette társát, éjszaka pedig hátulról agyonlőtte. A tábla előtt Török semmi megbánást nem tanúsított és így a tanács rövid tárgyalás után teljes egészében jóváhagyta a kisköztörvény bíróság ítéletét, amely 15 évi fegyházzal sújtja Törököt.

### — EGY JÓ ÖTLET ÉS ITT A BOLDOGSÁG...

A szent karácsony elfövetelét már mindannyian türelmetlenül várjuk és sokat gondolkodunk azon, hogy milyen ajándékkal kedveskedjünk hozzátartozóinknak. Mint legutóbb megírtuk, MOTIU ILLÉS, a népszerű divatkereskedő egy jó ötlettel lepte meg Arad és a megye nagyközönségét, amely abból állott, hogy közkedvelt üzletében olcsó pongyola- és férlinganyag-vásárt rendezett és ezzel a jó ötlettel módot nyújtott úgy a készpénz-, mint a Consum-vevőknek ahhoz, hogy olcsó és főleg praktikus ajándékokat lehessék meg hozzátartozóikat ezen a kedves ünnepen. Érthető tehát az a nagy érdeklődés, amely ezt az életrevaló akciót kíséri.

— Sikorult karácsonyi hangverseny Aradon. Kedden este kilenc órakor tartották meg a nagy érdeklődéssel várt karácsonyi hangversenyt a Kulturpalotában, amelyen városunk legkiválóbb énekesei és muzsikusi szerepeltek. A karácsonyi hangverseny a legkitünőbbben sikerült: a szépszámu közönség meleg ünneplésben részesítette az előadókat, akik híven tolmácsolták a csodálatosan szép zeneköltemények szépségeit és a karácsonyi hangulatot. Előadásra került Brahms: Geisilichés Wiegenlied című polifonikus triója. Russu Irina hangversenyének szalkalommal is a legkiválóbb zenéi képzettségéről tett tanubizonyosságot. Kiváló hanganyaga a zeneköltészet minden finom árnyalatát híven tudja tolmácsolni. M. Stern Magda zongorajátéka is rendkívüli tehetségét bizonyította. Dávidházy Kálmán brácsa kísérete is különösen figyelemre méltó. A „Doina Crisanei”-énekkar karácsonyi hangversenye megérdemelten vívta ki a zeneértő hallgatóságból a méltó elismerést. A hangverseny a királyhimnusz méltóságteles melódiáival ért véget.



**Karácsonyi halvásár**

Dr. Pelica-féle nemesített holdmézesi élő ponty, élő harcsa, legolcsóbb árban (kizárólag) **Lutvak** és **Ambramoviei** cégeknek kaphatók. Előjegyzések telefonon 25-04.

— FELHÍVÁS! A CORSO mozgó igazgatósága felhívja a közönséget, hogy aki a mozgó karácsonyi műsorának, Alexander's Rangtím Band filmnek teljes leírását, amely a Színházi Élet 47-ik számában található, 1 hó 24-ig a mozirodában leadja, annak a mozgó 2 darab jegyhez 4 10 lel kedvezményt nyújt.

— Koszorumegváltás címén a Szeretetház javára a következő adományok folytak be Schwartz Árpádné elhunytja alkalmából: Dr. Magyar Sándor 200 lei, Schwartz Lajos 100 lei, Schwariz Árpád 200 lei, Schwartz László 100 lei, Lefkovits Hugó, Kuvin 100 lei, Berg Mihály, Kuvin 100 lei, özv. Lánzos J.-né 100 lei, Szeffü Klári 200 lei, Császár Imre 200 lei, Lázár Sámuel és neje 200 lei, Lázár Mihály 100 lei, Lázár Nándor 100 lei, Illés Andor, Dézna 200 lei, Brasch József 100 lei, Illés János 100 lei, Biener Józsefné 100 lei, Hochmann Béla 100 lei, Kalmár Béla 100 lei, Szeffü Manó 100 lei, Szeffü Miksa 200 lei, Varias Imre 200 lei, Fleissig Alfréd 100 lei, özv. Kalmár Lajosné 100 lei, Lieber Jánosné 50 lei. — Polgár Sándor elhunytja alkalmából Márton I. és neje, Nagyvárad 400 lei, Meer Lipót 500 lei, Meer Árminné 300 lei, Meer Imre 300 lei, Weisz Márton 300 lei, György Ármín és neje 100 lei, dr. Thau Ernő 100 lei, Molnár Ödön 200 lei, Marmorstein Ignác elhunytja alkalmából Lefkovits Armin 100 lei, Varga Dániel 100 lei, Friedmann Dezső 100 lei, Ehrentfeld Soma 100 lei, Szigeti Oszkár 100 lei. — Weiszberger Sámuelné elhunytja alkalmából Singer István 200 lei, Krausz Lajos 100 lei, Ráskai Miksa 100 lei, Grosz Simon, Temesvár 200 lei, Szatmári Rezső 200 lei, Schul Benő 100 lei, dr. Krausz Béla 100 lei, Girci Aurel 200 lei, dr. Székely Lajos 200 lei, Guttman Aladár 200 lei.

„SCALA” NAGYFILMEK SZINHÁZA / TEL.: 20-10.

### Közkívánatra

és hogy alkalma legyen mindenkinek megnézni még: szordán és esütörtökön

**Olimpiász I. Filmesoda**

Előadások: 3, 5, 7.15 és 9.15

Karácsonykor ismét világláger:

**A HEGYEK ELINDULNAK (Alarm in India)**

Szines filmremek. ... Eredeti indiai felvétel

# SPORT KOZLONY

## Románia, Csehszlovákia és Jugoszlávia válogatottjai továbbjátszanak a „Kisantant Kupáér.”

**Elmarad a szeptember 6-iki román - jugosz'áv mérkő és?**

Bucuresti. A KK és az EK kupa-konferenciái kapcsolatban a román, csehszlovák és jugoszláv delegátusok megbeszélést tartottak a volt „Benes Kupa”, a jelenlegi „Kisantant Kupa” mérkőzéseinek ügyében. Mint ismeretes az első kiadását ennek a trófeának Csehszlovákia nyerte, amely a december 4-iki prágai győzelemmel jutott a díj birtokába.

Pelikan tanár, a csehszlovák küldöttség vezetője a következőket mondotta:

— A Kisantant Kupa nem az a díj, amely könnyen elpusztulhat, mert feltétlenül jogot tart az érdekeltek államok érdeklődésére. Olyan híreket hallottunk ugyan, hogy Jugoszlávia vissza akar lépni a kupáért folytatott küzdelemtől, de Kika Ponovici, Jugoszlávia reprezentánsa éppen a mi megbeszélésünkön jelentette ki, hogy Jugoszlávia örömmel

vesz részt a Kisantant Kupa mérkőzésein.

A három ország képviselőinek értekezletén már meg is állapították az 1939—1940. évi kupaküzdelmek első részének műsorát, amely a következő:

Augusztus 30: Csehszlovákia—Jugoszlávia Prágában.

Szeptember 18: Jugoszlávia—Románia Belgrádban.

Október 8: Románia—Csehszlovákia Bucarestben.

Ugyancsak Bucurestiből érkezett jelentés szerint az elhalasztás veszélye fenyegeti a szeptember 6-iki szokásos kupamérkőzés megtartását, amelyen Románia és Jugoszlávia válogatott csapatai találkoznak Belgrádban. Hír szerint ezt a mérkőzést 1940. tavaszára halasztják el.

### Vegyen karácsonyra ajándékot!

Rádiót, Vasalót, Csillárt

# K O C H

Str. Eminescu 2. Kedvező fizetési feltételek!

### Az alkerületi sportszövetség

felhívja az érdekeltek figyelmét, hogy újságíró szabadjegyek iránti kérvényeket a régi igazolvány benyújtása mellett legkésőbb január 1-ig kell a szövetséghez eljuttatni, mert később érkezéseket semmi körülmények között sem honorálnak.

### A félbemaradt IV-ik EK

küzdelmeit — mint ismeretes — a bucurestii konferencián (csonkán) lezárták. A küzdelem állása a következőképpen lett lerögzítve:

Magyarország	7	5	—	2	25	15	10
Olaszország	4	3	1	—	9	4	7
Csehszlovákia	7	3	1	3	16	20	7
Ausztria	6	2	1	3	13	15	5
Svájc	8	1	1	6	16	25	3

### Románia nem kérte felvételét az Európa Kupába

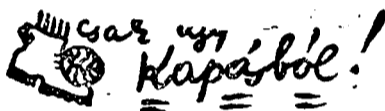
Bucuresti. Sporkörökben meglepetést keltett az a hír, amely szerint az EK-bizottság ülésén négy ország (Csehszlovákia, Olaszország, Magyarország és Svájc) részvételével határozták el az elkövetkezendő EK-mérkőzések megtartását és érteketlennek tartották, hogy miért nem vették be Romániát is a küzdő felek közé.

Kenyeres Árpád, az MLSz főtájkára, aki a magyar küldöttséget vezette, kijelentette, hogy az EK-bizottság ülésén szóba sem került Románia felvétele, mert a román szövetség ilyen irányban sem írásban, sem pedig szóbelileg nem jelentkezett. — Különben — mondotta Kenyeres főtájkár — a magyar és csehszlovák delegátusok feltétlenül Románia felvétele mellett szavaztak volna, mert Romániában — mint az a KK mérkőzések során beigazolódott — nagy az érdeklődés a labdarugó mérkőzések iránt.

O 91 m. 70 cm. gerellyel? Az angol „Daily Mail” lap szerint a keletafrikai Uganda angol gyarmaton egy Okelo nevű néger 91 méter 70 centimétert dobott gerellyel. Ez az eredmény — ha igaz — 13 méterrel lenne nagyobb Nikkanen jelenlegi világrekordjánál.

### Bádiók 125 lei

heti részletfizetésre kaphatók. Gyári lerakat: Strada Mariei Chendi 9., udvari raktárban.



Hecht László, az eddig cseh-szlovák színekben szereplő kiemelkedő teniszese, szerződést írt alá, amely az amerikai Bridge-Vines hivatásos tenisztársasághoz köti.

Az alkerületi sportszövetség közgyűlésén az új disztrikt tagjai kérték, hogy a jövőben a fegyelmi vétségek elbírálásánál fegyvelemsértő ifjúsági játékosok esetében a szabályok által előírt büntetések maximumát állják ki.

Boksaj, a Slavia válogatott kapusa visszatért Prágába és ismét megkezdte az edzéseket. Boksaj reméli, hogy rövidesen ismét visszakérül a Slavia első csapatába.

Budapesten az UTE vegyes uszó-stafétája 3x100 méteren 3 p. 26 mp.-es magyar rekordjával győzött. A staféta keretén belül Körösi 59.4 mp. alatt uszta a 100 métert.

A francia tenisz-erőlistákat is elkészítették és a férfiaknál a közel 2 méter magas Petra vezet Bousus és Destomeau előtt, a hölgyeknél pedig Mathieu asszony áll az élen.

O Bogdan visszatér Bucurestibe! Mint ismeretes, Bogdan, az FC Rapid válogatott csatára egy hét óta Franciaországban tartózkodik, hogy ott elhelyezkedést találjon. Hír szerint Bogdannak ezideig nem sikerült elhelyezkednie és miután Franciaországban az igazolási határidő lejárt, a válogatott játékos alighanem visszatér a fővárosba.

O Csütörtökön utazik el a válogatott csapat. A török—görög turára készülő válogatott csapat keretét már közöltük. Az expedíció, amelyet Stelea dr., a nemzeti bajnoki bizottság elnöke vezet, csütörtökön utazik el a többhetes turára.

O Vöröset szenvedett a Stadiul Român rugbicsapata. A külföldön turázó fővárosi rugbicsapat első mérkőzését Toulonban bonyolította le és 1:5 arányú vereséget szenvedett a Stade Toulonaise együttesétől.

O A budapesti BKE gyorskorcsolyázó versenyén az eredmények a következők: 500 m.: 1. Bácskay 47.3 mp., 2. Ladányi Gedeon 47.5 mp., 3. Winter 47.8 mp. 1500 m.: 1. Hlavéghy 2 p. 32.8 mp., 2. Ladányi Gedeon 2 p. 35 mp., 3. Bácskay 2 p. 35.1 mp. A 10. oszt. versenyeken 500 méteren Gündisch győzött 49.9 mp.-el, 1500 méteren Somlai 2 p. 43.8 mp.-el. Az erősen göröngyös, lavas pálya erősen befolyásolta az eredményeket.

Meghalt a szélhámos, aki

eladta a Szabadság-szobrot, a „Big Ben”-t

és bérbeadta a Fehér Házat

Newyorkból jelentik: Los Angelesben 60 éves korában Arthur Furguson meghalt, az „eladó szélhámosok királya.” Furguson óriási összegeket csalt ki hiszékeny emberektől azzal a mesével, hogy különböző világhírű műemlékeket ad el nekik.

Angliában született és eredetileg színész volt. Annyira belelépte magát egy szélhámos szerepébe, hogy a londoni Trafalgar-téren sétálva egy bábmeszködő amerikainak tréfából eladta a Nelson-szobrot négy millió leierért Midón a csalás kiderült, a feljelentés elől Amerikába menekült. de még előbb hatalmas összegért eladta az angol parlament palotájának „Big Ben” toronyóráját, majd eladott egy angol csatahajót s végül bérbeadta a Buckingham-palotát. Amerikában többek között 99 évre bérbeadta egy dúsgazdag délamerikai marhatenyésztőnek évi másfél millió leierért a washingtoni Fehér Házat és végül 15 millió leierért eladta a newyorki Szabadság-szobrot egy ausztráliai emberbarátnak, aki azt a sydneyi kikötőben akarta felállíttatni.

Az okozta vesztét, hogy megengedte, hogy a vevővel együtt lefényképezzék és midőn a vevő később feljelentette, a rendőség a fénykép nyomán akadt rá. Ötévi börtönre ítélték, büntetései kitöltése után Los Angelesben telepedett le.



HAMBURG-AMERIKA LINIE

Eszakamerikai gyorsszolgálat minden csütörtökön

HAMBURG BÓL  
NEW YORK BA

Southampton és Cherbourg érintésével a „New-York”, „Hansa”, „Hamburg” és „Deutschland” gyorsgőzösökkel.

Nem gondolná, hogy nyílt tengeren van...

A Frahm-féle egyensúlyozó készülék a hajó nyugodt menetét biztosítja. A kényelmes kabinok, a változatos izléssel berendezett ársas helyiségek az utazást kellemessé teszik. Kérdezze a HAPAG számos barátját, miér utaznak mindig a mi hajóinkon? Mert igéreteinket a valóság még messze felülmúlta...

Utazási és látogatási utazások

AMERIKÁBA minden időtartamban és árban

Mindig jól utazik a

Hamburg-Amerika Linie hajóin



Információkkal szívesen szolgál a

Hamburg-Amerika Linie S.A.R. képviseltele

Künstler Utazási Iroda

Arad, Bul. Regina Maria 24.  
Telefon 10-86.



# KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

## Az állam elővételi jogot kap az eladásra kerülő mezőgazdasági területek megvásárlására

Az így vásárolt akár városi, akár falusi mezőgazdasági területeket az állam csak románoknak adhatja el, főképen pedig olyanoknak, akik mezőgazdasággal foglalkoznak

A kormány törvényjavaslatot dolgozott ki azért a céljal, hogy az államnak a mezőgazdasági területek vásárlására szóló előjogát úgy a falusi, mint a városi mezőgazdasági célra használt földekre is kiterjessze. A törvénytervezet értelmében a földművelésügyi minisztérium költségvetésébe évente megfelelő összegeket vesznek majd fel ennek a jognak gyakorlására és gondoskodnak arról, hogy erre a célra rendkívüli hiteleket is folyósítsanak. A minisztérium felhatalmazást kap arra, hogy szükség esetén ezeket a vásárlásoknak finanszírozásával a Casa Rurala pénztinteztet bizza meg, míg a pénzügyminisztérium arra kap felhatalmazást, hogy a földvásárlások fedezésére államkötvényeket bocsásson ki.

Ami a földek eladását illeti, ez csak románok számára történhetik, és pedig olyan románok számára, akiknek ötven hektáron felüli terület vétele esetén nincs ennek a területnek háromszorosánál nagyobb földjük, ötven hektáron aluli vételeknél pedig már meglévő földjük nem haladja meg a vásárlásra kerülő föld területének ötszörösét. A jelentkezők közül azok részesülnek előnyben, akiknek főfoglalkozása a mezőgazdaság, valamint a mezőgazdasági akadémiák végzett növendékei. Nem képeznek kivételt azok a mezőgazdasági területek sem, melyeken épületek vannak.

Az említett törvényjavaslatot már el is juttatták a legfelsőbb törvényelőkészítő tanácshoz.

## A cseh kormány építteti meg a Duna—Odera csatornát

A Havas-ügynökség jelentése szerint a cseh kormány megépítteti a Duna—Odera csatornát, amely Pozsonyban kezdődik és Mährisch-Ostrau-nál ér véget. Az építési munkálatok két milliárd csehkoronát vesznek igénybe és 30 ezer személy számára biztosítanak munkát. Németországban ennek a csatornának nagy jelentőséget tulajdonítanak, mert alkalmas arra, hogy szorosabba fűzze a kereskedelmi kapcsolatokat Németország és Délkelet-Európa között. Az a német—cseh—szlovák vegyes bizottság, amely a csatorna kérdését tárgyalja meg, december 20-ikán tartotta meg első ülését. A bizottság tanulmány tárgyává tette ennek a csatornának az Elbával való összekötését, mert ilyen módon közvetlen vízi utat létesíthetnének Hamburg és a Duna között. A Duna—Odera csatorna hossza 320 kilométer lesz. A munkálatoknál főképpen cseh munkásokat alkalmaznak majd, míg Németország a munka finanszírozásához járul hozzá és a technikai előfeltételeket biztosítja.

Karácsony, az öröm ünnepe

**FLORA**  
speciál krémlikör  
az ünnep öröme!

## December első hetében emelkedett a bankjegyforgalom 142.98 kilogrammal gyarapodott a Jegybank aranykészlete

A Banca Națională december 3-iki heti kimutatása szerint — december első hetében — a Jegybankhoz 142.98 kg. szinaranyat szolgáltatottak be, 21.924.171 lei értékben, amellyel az érckészlet 18 milliárd 146.910.158 leire emelkedett. A forgalomban lévő bankjegyek összege 109.5 millióval 33 milliárd 785.399.420 leire emelkedett, a látra szóló kötelezettségek (girószámlák) végösszege 178.5 millióval növekedett, vagyis a bruttó bankjegyforgalom emelkedése 278 millió lei. A fedezeti arány 1.8 ezrelékkal 38.39 százalékra csökkent. A kereskedelmi váltótárca 295.5 millióval 11 milliárd 531 millió 679.298 leire emelkedett. A kereskedelmi váltótárca növekedése idézte elő a bankjegyforgalom emelkedését.

— SZENTESÍTETTE AZ URALKODÓ A KERESKEDŐK NYUGDJIJINTÉZETÉRŐL SZÓLÓ TÖRVÉNYT. Bucurestiből jelentik: Az uralkodó tegnap szentesítette a kereskedők nyugdíjintézetének felállításáról szóló törvényt. Vasárnap Mitică Constantinescu nemzetgazdasági miniszter 4 millió leit osztott ki a tönkrement és nyomorba jutott kereskedők között. Az összeget a fővárosi Kereskedelmi és Iparkamara kezdeményezésére gyűjtötték.

## Karácsonyig finom lisztet is örölhetnek a falusi malmok

București. A gabonaértékesítési törvény 5. szakasza szerint a karácsonyi és husvéti ünnepek előtti 15 napban a falusi hengermalmoknak megengedhető, hogy minden falusi család részére fennként 50 kilo finomabb lisztet öröljenek, 1000

# Czernin Manfréd gróf vendéglőt nyit Londonban

Luxus-étterem a midnettek számára

London. Érdekes társadalmi eseménye van Londonnak. Az előkelő társaságokban egy fiatal osztrák arisztokrata üzleti vállalkozásáról beszélnek. Az előkelő arisztokrata, aki rokonságban áll angol főri családokkal is, fényűző éttermet rendez be — midnettek számára.

A merész újító Manfred Czernin gróf, akinek családja jelentős szerepet játszott a volt osztrák—magyar monarchia életében és aki sógora Schuschnig volt osztrák kancellárnak. A volt kancellár az Anschluss után vette feleségül Czernin gróf nővérét.

### A legdrágább étel egy shilling

A huszonöt éves Manfred Czernin gróf, unokája egy ismert angol építésznek, lord Grimthorpenak.

Manfred Czernin gróf elhatározta, hogy gyakorlati pályát választ és vendéglőt nyit. A Wardom-streeten nyitja meg rövidesen vendéglőjét, amelynek már nevet is adott. A vendéglő címe: Hot-Dog lesz. Czernin gróf vendéglője London egyik legdivatosabb negyedében lesz és arisztokrata gazdája fényűzően akarja berendezni az éttermet. Társasági körökben azonban különös híreket terjesztenek Czernin gróf üzleti terveiről. A hírek szerint az arisztokrata nem előkelő vendégekre számít, hanem az árakat olyan alacsony állapotba állítja meg, hogy versenyre kel a tömegfogyasztásra alapított büffek áraival. A legdrágább fogyasztás árát Czernin gróf 1 shillingben akarja megszabni, de már 2 pennyért is lehet fogyasztani a vendéglőben. Czernin grófnak ez az érdekes terve fölkelte a sajtó érdeklődését és a fiatal osztrák arisztokrata ezeket mondotta üzleti terveiről:

— Az éttermet azért nyitottam meg, hogy London szegénysorsu leányait, a kávéházi alkalmazottakat és a midnetteket megajándékozzam az elegáns élet illúziójával. Mindenki tudja, hogy ma már a midnettet alig lehet megkülönböztetni a gazdag osztályok hölgevétől. A midnett is éppen oly elegánsan öltözködik, mint az arisztokrata hölgy.

Schnitzer Alfrédné, sz. Bogdan Helén és leánya Ibi, szomoruan jelentik, hogy édesanyja, illetve nagyanyja

**özv. Bogdan Györgyné**  
sz. Bodea Katalin

folyó hó 20-án, 82 éves korában hosszas szenvedés után elhunyt. Temetése f. hó 21-én, délután 3 órakor lesz az Alsótemető halottasházából.

lei pausáldijnak a pénzügyigazgatóságnál való lefizetése után. Ez a pausálösszeg a henger minden métere után fizetendő le, tehát annyszor 1000 leit, ahány méteres hengerrel a malom dolgozik. Azok a falusi malmok, amelyek ezen kedvezményben részesülnek, a pénzügyigazgatóságnál vagy az adóhivataloknál fizetik be a díjakat, melyeknek 22 százaléka az államé, 78 százaléka a gabonaértékesítési alapé.

— Constantinába egyelőre nem lehet gabonát küldeni. A constantinai kikötő kapitánysága közölte a CFR igazgatóságával, hogy a kikötői tárházak megteltek, tehát a vasut ne továbbítsa egyelőre gabonát constantinai rendeltetéssel. A vasut vezérigazgatósága megfelelően intézkedett.

— Funk Olaszországban. Funk dr. birodalmi gazdasági miniszter vasárnap este magánlátogatásra Sziciliába utazott. A birodalmi miniszter hazafelé utaztában néhány napra megszakítja utját Rómában, hogy viszonzza Lantini olasz korporációs miniszter legutóbbi németországi látogatását.

és ezen már senki sem ütközik meg. Éppen így meg fogják szokni a csodálkozó emberek azt is, hogy az áruházi alkalmazottak és a midnettek izléses „főri” környezetben fogyasztják el szerény ebédjüket. Olyan árakat állapítok meg vendéglőmben, amelyek nem magasabbak, mint azok az árak, amelyeket vendégeim az eddigi egyszerű tömegétkezésre létesített vendéglőkben fizettek az ebédért és a vacsoráért. Én viszont azért a pénzért finom, izléses és grandiózus keretet ajánldekozok nekik, megismertetem velük az elegáns élet ízét és az olcsó menühöz kellemes, előkelő keretet adok.

### Filmsztárok a midnettek között

— A kiszolgálás — folytatta a gróf — éppen olyan figyelmes lesz az étteremben, mint az előkelő, drága helyiségekben. Az elegánsan berendezett étterem személyzetét az előkelő hotelok pincéreiből válogatom össze és a legjobb szakácsokat szerződtettem. Mindennap egy-egy filmsztár fog az étteremben ebédelni — ők is „midnett-árban” kapiák a fejedelmi ebédet — és a filmsztárok autogramot osztogatnak majd a vendégek között. Megígérték azt is, hogy ők állítják össze a menüt is. Az előkelő midnett-étterem megnyitására a bátoritást Greta Garbótól kaptam. Amikor Greta Garbó Stokowskival néhány hónappal ezelőtt Angliában tartózkodott és nagyapám vendégül látta őket, előadtam nekik tervemet és úgy Greta Garbó, mint Stokowski helyeselték a tervet és bátorították a vállalkozásra. Greta Garbo azt mondta, hogy mielőtt filmszínésznő lett, ő is áruházi alkalmazott volt és személyes tapasztalathoz tudta, hogy milyen hálásak a szegénysorsu leányok, ha lehetőség kínálkozik számukra a proletár és kispolgár környezetből való felemelkedésre.

— Ez nem nagyravágás — hangoztatta Garbó — hanem az ember természetéből fakadó törekvés, a szebb életkörülmények utáni vágy és én megajándékozom őket Greta Garbo biztatására az előkelő élet illúziójával. Greta Garbo megígérte, hogy ha legközelebb Londonba jön, ő is feltétlenül felkeresi olcsó, de előkelő éttermemet.

# Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —  
SZERDA, DECEMBER 21.

**Bucuresti.** 6.45: Ritmikus torna, gyógyászati tanácsok. Utána: reggeli hangverseny gramofonlemezek. 12: Gramofonlemezek. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vizállásjelentés. 13.10: Déli hangverseny. A rádió szalonzenekarának játéka. Vezényel: Ion Ghiga. A műsorban a következő zeneszerzők művei: Lincke, Boulanger, Ziehrer, Wieniawski, Borodin, Suk, Micheli. 14.10: Hírek. 14.30: Gramofonlemezek. 15.10: Különbéféle közlemények. A rádióval kapcsolatos kérdések. 18.02: Gramofonlemezek. 18.50: Énekkari hangverseny. a Mezőgazdasági Főiskola hallgatóinak előadásában. Vezényel: I. Morozov. 19.05: A rádió zenekarának hangversenye. Közreműködnek: Rose Baumann-Radulescu és a „Madrigal” énekegyüttes. 19.50: Művészeti előadás. 20.10: Tánczene a bécsi udvarnál a XVIII. században. A rádió zenekarának hangversenye. Vezényel: N. Radulescu. 21: N. Roşu felolvasása. 21.15: Zenekari és énekkari együttes hangverseny. 22: Hírek. Sport. 22.15: Haydn művei gramofonlemezek. 23: Hírek. 23.15: Éttermi zene közvetítése. Stanescu-testvérek játéka. 23.45: Hírek a külföldre francia és német nyelven.

**Budapest I.** 7.45: Torna. Hírek. Hanglemezek. Utána: Étrend, közlemények. 11: Hírek. 11.20: „Egy riadó”-ért hat esztendő. (Felolvasás.) 11.45: „A felvidéki magyar társadalom arca.” Felolvasás. 13: Déli harangszó. Időjárásjelentés. 13.10: Hanglemezek. Közben kb. 13.30: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés. 14.30: Állástalan Zenészek Szimfonikus Zenekara. 15.35: Hírek. 16: Árfolyamhírek. 17.15: A rádió diáklőrója. 17.45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés. 18: „Az első hadirepülések.” 18.30: Takáts Erzsébet énekel zongorakísérettel. 19: „A felvidéki szlovák nyelvhatár.” 19.30: Biró Sári zongorázik. 20: Hírek. 20.05: Hírek szlovák és ruszin nyelven. 20.20: Cigányzene. 21: „Versek a gyermekszobából.” 21.30: A berlini rádióállomás karácsonyi Nicolai-hangversenyének közvetítése. 23: Hírek, időjárásjelentés. 23.20: Hanglemezek. Közben kb. 23.30: Hírek angol és francia nyelven. 0.10: A rádió szalonzenekara. 1.05: Hírek.

**Budapest II.** 20: Cigányzenekar. 20.30: „A kincstől titka.” 21: A Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola Segítő Egyesülete hangversenyének közvetítése. Közben kb. 21.55: Hírek. 22.55: Időjárásjelentés.

**Kassa.** 12.10: Szlováknyelvű ifjúsági előadás. 12.30: Hanglemezek. 12.40: Felvidéki hírek magyar, szlovák és ruszin nyelven. 13—16.30: Azonos Budanest I. műsorával. 16.30: Hangza-

mezek. 16.40: Felvidéki hírek magyar, szlovák és ruszin nyelven. 17: „Árpádházi Szent Erzsébet. Kassa Nagvasszonya” 17.20: A „Hárfa” énekkar karácsonyi műsora. 17.45—18: Azonos Budanest I. műsorával. 18: „Felvidéki karácsonyi ételek.” 18.30—1.15: Azonos Budapest I. műsorával.

## CSÜTÖRTÖK, DECEMBER 22.

**Bucuresti.** 6.45: Ritmikus torna, gyógyászati tanácsok. Reggeli hangverseny gramofonlemezek. Háztartási tanácsok. 12: Ora străjerilor. I. Gh. Paschia előadása. II. A téli sportokról. III. Közlemények. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vizállásjelentés. 13.10: Déli hangverseny gramofonlemezek. 14.10: Hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15.10: Különbéféle közlemények. A rádióval kapcsolatos kérdések. 18: A gyermekek órája. I. Vallásos tárgyú hangjáték. II. Gvermekhíradó. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.02: Felolvasás időszerű kulturális kérdésekről. 19.17: Vegyes zene. A műsorban a következő zeneszerzők művei: Rixner, Catalani, Graener, Pádilla, Poldini—Kreisler, Albeniz, Massenet, Lacombe. 20.15: Toma Vlădescu felolvasása. 20.30: A „Carmen” énekegyüttes karácsonyi énekeket ad elő. 21.15: A fiilharmónikus hangversenye. Közvetítés az Ateneul Roman-ból. A szünethen (21.50—22.05): Hírek. Sport. 22.05: A hangverseny folytatása. 23.20: Hírek. 23.30: Vegyes zene gramofonlemezek. 23.45: Hírek a külföldre francia és angol nyelven.

**Budapest I.** 7.45: Torna. Hírek. Hanglemezek. Utána: Étrend, közlemények. 11: Hírek. 11.20: „Karácsonyi breton mese.” (Felolvasás.) Utána: 11.45: „Kárpátaljai emlékek.” (Felolvasás.) 13: Déli harangszó. Időjárásjelentés. 13.10: Vitéz Tamássy Lászlóné zongorázik. Sándor Mária énekel zongorakísérettel. Közben 13.30: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés. 14.30: Magyar Imre cigányzenekara. 15.35: Hírek. 16: Árfolyamhírek. 17.15: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: Teleki Mihály gróf földművelésügyi miniszter előadása. 18.30: Operaházi Zenekar. Közben 19.10: „Rádió a rádióról.” 20: Hírek. 20.05: Hírek szlovák és ruszin nyelven. 20.20: Lucienne Boyer és Tino Rossi hanglemezei. 20.50: „A gyermek.” Karácsonyi misztérium három felvonásban. Irta Farkass Jenő. Utána kb. 22.40: Hírek, időjárásjelentés. 23: A rádió szalonzenekara. 23.30: Hírek német és olasz nyelven. 23.45: Füsi József olasznyelvű előadása. 24: Hírek angol és francia nyelven. 0.10: Cigányzene. 1.05: Hírek.

**Budapest II.** 19.30: „Cserkészek közt.” 20: Farkas Sándor, az Operaház tagja énekel, zongorakísérettel. 20.30: „Az orvietoi itéletnapja.” Elek Artur előadása. 21: Hanglemezek. 22: Hírek. 22.25: A rádió szalonzenekara.

## UJ KÖNYVEK

— Karinthy Frigyes: „Tanár ur kérem”. Karinthy könyveinek igaz értékelése és további terjedése egészen bizonyosan most indul meg nagyobb lendülettel, amikor már a kitünő író az élők sorából elköltözött. Az Athenaeum új kiadásban hozta ki „Tanár ur kérem” e középiskolai regényét, Vértés Marcel rajzaival, amelynek fejezeteiből néhányat említünk meg, mert hiszen a könyvet magát már évtizedek óta minden diák és felnőtt ismeri és elvezi. Tartalmából kiemeljük: Reggel hétkor. Elkésem. Eladom a könyvem. A jó tanuló felel. A rossz tanuló felel. A bukott férfi. Magyar dolgozat. Röhög az osztály. Kísérletezem. Magyarázom a bizonyítványomat. Karinthy: „Tanár ur kérem” az Athenaeum új ifjúsági könyveinek sorozatában jelent meg. (Móricz: „Légy jó mindhalálig” lei 119.—, Paulini Béla: „Madárkocsi” 119.— lei, Faludi Kálmán: „Leszek ur” 132.— lei, Webster: „A kismama” 119.— lei, Móricz: „Pipacsok a tengeren” lei 119.—) Karinthy: „Tanár ur kérem” 86.— lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál, Kolozsvár. Kérje az Athenaeum-ujdonságok teljes jegyzékét

— Faludi Kálmán: „Leszek ur!” Faludi Kálmán nevét, mint a modern magyar ifjúsági könyvek szerzőjét, a magyar közönség már általában ismeri. Új könyve, amelynek címe „Leszek ur!” és amely Teleki Ralph rajzaival bőven illusztrálva, pompás kiadásban és kiállításban, az Athenaeumnál jelent meg, méltóan sorakozik a szerző korábbi könyveihez. Csak néhány fejezet címét említjük meg: Érettségi bankett a Cifrakertben. Leszek ur! Az utolsó vakáció. Egy szál piros rózsza. Vihar a Varju-tanyán. Repülj, fecském. A zöld poklon keresztül. Amikor a hangyák embert szoktatnak stb. stb. Faludi Kálmán: „Leszek ur!” az ifjúsági könyvek új sorozatában jelent meg. (Karinthy: „Tanár ur kérem” 86.— lei, Paulini Béla: „Madárkocsi” 119.— lei, Móricz: „Pipacsok a tengeren” 119.— lei, Móricz Zsigmond: „Légy jó mindhalálig” 119.— lei, Webster: „A kismama” 119.— lei). Faludi Kálmán: „Leszek ur!” 132.— lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál, Kolozsvár. Kérje az Athenaeum-ujdonságok teljes jegyzékét.

— Paulini Béla: „A madárkocsi”. Az ifjúsági könyvek irodalmi pályázatán mindig első helyen szerepel Paulini Béla, aki egyesíti magában a pompás humoros író és a kitünő rajzolóművész legszebb tulajdonságait. Éppen ezért nincs is nála hivatottabb a magyar ifjúsági irodalomban. Legújabb könyve: „A madárkocsi” nagy albumalakban, rengeteg rajzzal és képpel, szép kiállításban és kötésben az Athenaeum kiadásában jelent meg. Mutatóban néhány fejezet címét soroljuk fel: Tolomvár. Bor meg arany. A hidegkovács. A madárkocsi. A táncoló birodalom. Az időbolt stb. stb. Paulini Béla: „A madárkocsi” az ifjúsági könyvek új sorozatában jelent meg. (Karinthy: „Tanár ur kérem” 86.— lei, Móricz: „Pipacsok a tengeren” 119.— lei, Móricz: „Légy jó mindhalálig” 119.— lei, Webster: „A kismama” 119.— lei). Paulini Béla: „A madárkocsi” 119.— lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál, Kolozsvár. Kérje az Athenaeum-ujdonságok teljes jegyzékét.

# APRÓHIRDETÉSEK

A 69094. számú, 1938 július 18-án megjelent miniszteri rendelet alapján az apróhirdetések ára a következő módon állapított meg: **Alkalmazást keresők, elveszett, eltűnt egyének, vagy tárgyak hirdetése, fürdő és gyógyhegy hirdetések szavankint 1 leu. Egyéb apróhirdetés szavankint 2 lei.** A fenti rendelet értelmében az apróhirdetések ára előre fizetendő.

Levelezés és házasság rovatokban való közlésre apróhirdetéseket nem vesz fel a kiadóhivatal.

### ALKALMAZÁST NYER

Küfőleány azonnalra felvétetik. Schön Anna kalaszon. Str. V. Goldis 1.

Nevelőnőt, román, francia tudással azonnalra keresek. Cim a kiadóban. 7627

### LAKÁS

Kiadó a belváros legforgalmasabb helyén egy különbejáratu üres szoba. Cim a kiadóban. 6077

Belvárosban keresek 1—2 szobás, fürdőszobás garconlakást. Cimeket a kiadóba kérek.

Két szobából álló helyiség, varrodának, íródnak alkalmas, kiadó. Cim a kiadóban.

Öt szobás magánház összkomforttal, parkirozott udvarral febr. 1-re kiadó. Str. Dorobantilor 10. Érdeklődni: Suciu adóhivatali főnöknél. 7376

### VÉTEL - ELADÁS

Két drb. kifogástalan állapotban levő női bunda jutányos áron eladó. Str. Episcopul Radu 4.

Eladók használt háztartási és ruházati cikkek, könyvek, kották, márványlap stb. Cim a kiadóban.

Brilliansköveit, ékszereit, ezüsttelt, értékeit megveszi Hartmann Kálmán ékszerész, minorita-palota. 7282

4+1 gyári super rádió olcsón eladó. Cim: P. Elena Doamna 13. Este 7—9 óra között. 7628

Nutria bétést bundához keresek. Cim a kiadóban.

## A karácsonyi ünneviasztal büszkesége a MINORITA-REND fajborai

Nemes kadarka (Ménesi ed s vörös). 1/1 50 lei  
Rajnai rizling (Magyaradi fejszó szőlő gyüngye) 40 lei  
Gyoroki bakator (édeskés, zamatos) . . . . 20 lei  
Minoriták Borgazdasága, Arad

## Kombinált modern butort

teljes lakásberendezéseket, brilliansköveket, szőnyegeket veszek sürgősen megbízóim részére.  
Nagy választékban kaphatók modern ebédlők, hálóok, keleti és bel-földi szőnyegek, recamié, konyha, velencei csillár, Pataky-kép stb.  
Za ogko csönöket közvetítünk a timisoarai zálogházba, előleget nyújtunk.  
Zalogcéduláját megvesszük: Tempo bizományi-üzlet, Fischer Eliza-palota.

Tangó-harmonika, 48 baszussal, teljesesen új, eladó. Weisz, Str. Eminescu 15. 7626.

### KÜLÖNFÉLEK

## Haláleset

elutazás, költözködésből kifolyólag veszek készpénzért ócska butorokat, ruhaneműket, ágyneműt, matracot, szőnyegeket, varrógépet egész lakberendezést, könyveket, festményeket, hangszereket, makulaturapapírt, ócskavasat, padlásholmit. — vásárolok lakásban és padláson heverő bármilyen felesleges holmit, lim-lomot stb. Vidékre is megyek. Cimeket lakásomra. Levelezőlap, vagy személyes hívásra házhoz jövök. Goiducca 5.

STEINER SÁNDOR

Telefon 26—15. Telefon 26—15.

## Hirdessen

az „Aradi Közlöny”-ben